

АМЕРИКАНЕЦЬ ОПРОКИДУЄ БРЕХНІ ПРО РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ

МОСКВА, 23 січня. — П. М. Валон, американський деревний спеціаліст, що працює для радянського Деревного Тресту поблизу Архангельська, подав сьогодні газеті "Известия" інтерв'ю про свої спостереження в таборах лісових робіт. Валон обмежується на особистий досвід і складає три означені заяви.

По-перше, як він каже, він не бачив ніякої признаки "примусової праці" або довшого робочого дня від того, що його встановлюють радянські трейд-юні. По-друге, він не бачив ніде, щоби робітників примусовано до чогонебудь або трактовано їх погано; наскільки він бачив, робітники мають добру поживу, добрий одяг, відповідне мешкання, мають читальні приміщення, медичну обслугу (безплатну) і соціальне забезпечення.

По-третє, каже цей американець, він сам не працював біля там, як-би переконався особисто, що в лісовій індустрії існують зловживання, про які говорять закордоном. Валон згадує про "добровільну працю засланців", але підтримує урядові радянські заяви, що такі робітники мають повну юнійну платню, та що умовини їх праці є тотожні з умовинами "вільної" праці.

Поліційний терор проти революційних робітничих організацій в Монреалі

МОНРЕАЛ, 28 січня. — Поліційний терор в Монреалі зараз в повному розгарі. Після того як поліція повела кампанію залякування власників салів й закрила кілька концерт-мітингів, що протягом останніх місяців влаштовували організації лівого крила, розпочато наразі кампанію терору проти цілого революційного руху.

ПЕРШИЙ НАПАД НА МІТІНГ БЕЗРОБІТНИХ.

Перший насильний атак виконано на мітинг безробітних в Лейбор Темпл, 19 січня. Поверх 150 полісменів напали на мітинг, де кількості безробітних робітників зібралась для обговорення своїх негайних домагань до міської ради. Поліція відразу арештувала п'ятьох промовців й почала брутально розганяти зібраних.

АРЕШТУВАННЯ 16 РОБІТНИКІВ, МІЖ НИМИ Й МОРИСА.

Товаришів Гелперіна й Лесли Моріса, яких оскаржено за "бунтівничі вислови", поліція держала аж до слідуючого ранку відказуючись прийняти кавцію. Рано встановлено кавцію для Гелперіна \$950, а для Моріса \$1,900. За "обструкцію поліції в виконанні обов'язків" оскаржено слідуючих товаришів: Дейв Челмерс, Мері Плеснер, Сідні Серкін, Л. Ролленфелд, Джозеф Фрухтман, Філіп Жін, Пауль Секор, Джулі Кафман. Шістьох з них випущено на кавцію по \$100 за кожного, а двоє на кавцію по \$50. За "обструкцію хідників" оскаржені слідуючі: Густав Амброст, Анна Дайнер, Сера Дайнер, Сем Гордон, Айші Наук, Ена Онтеннінг, Костин Келекевич і Павло Пентусух. Їх випущено на кавцію по \$20 за кожного. Кількох з цих останніх навіть не були на мітингу, а тільки йшли вулицею тоді, коли поліція робила облогу на кожного хто до неї наблизився. Поліційні власті старались задержати т. Моріса в тюрмі, бо під всякими пре-

ДРУГИЙ НАПАД ПОЛІЦІЇ НА ЛЕНІНСЬКЕ СВЯТО.

Другий напад поліції відбувся чотири дні пізніше на мітинг, що був влаштований для вшанування роковин смерті Леніна в Принс Артур салі. Перед закінченням мітингу, на який зібралось 1,200 робітників, до салі увійшов відділ детективів, закинув сцену й арештував промовців. В салі далися чути оклики "Геть до поліційного терору!" "Хай живе комуністична партія!" Коли поліція почала зривати червоні прапори й портрет Леніна, що

НЕМАЄ ОЗНАКИ ПОЛІПШЕННЯ В БРИТАНІЇ

Лондон, 1 лютого. — Банкіри й фінансісти Британії мали на днях свій мітинг та видали заяву до уряду і до публіки, що уряд мусить зачати бути більш ошадним. Після них уряд МекДоналда видає за багато на безробітних. Фонд безробіття має вже близько двох мільярдів доларів в боргах. Він зростає по 4 мільйони щотижня. Однак ніяка політична партія в Британії не відважується зменшити асекурацію для безробітних, бо це означало би втрачений голос за кожне зменшення. Говориться про встановлення спеціальної комісії для обдумання справи безробіття, а зглядно для намічених плянів заощадити около 30

ЦИВІЛЬНИЙ НЕПОСЛУХ ПРОДОВЖАЄТЬСЯ

Алабагад, Індія, 1 лютого. — Дієвущий комітет Національного Індійського Конгресу ухвалив резолюцію, в якій недвозначно заявляється він за продовження цивільного (громадянського) непослуху. Резолюція домагається також висвободження всіх політичних в'язнів членів Національного Конгресу, права пікетувати сторі з чужинським полотном, з лікерами та друге, як також права для селян робити собі самим сіль. Уряд має відтягнути всі репресивні заходи проти Конгресу. — Ці

ЧОРЧИЛ ОЧІКУЄ РЕВОЛЮЦІЇ В ІНДІЇ

Лондон, 1 лютого. — Поки що уряд МекДоналда є забезпечений хоч до великодних свят, бо провідник лібералів Лойд Джордж склонний є похвалити МекДоналда та не допустити до його повалення. За це МекДоналд має ввести закон-проект про реформу виборчого закону. Реформа дала би лібералам більше представників в парламенті як мають зараз. Значить, Лойд Джордж змиряється на сторону МекДоналда. Другий ліберальний провідник, Саймон, з довшим поглядом, хилився більше до британської консервативної партії. Знов же в самій кон-

РІЖНІ ВІСТІ

НОВИЙ УРЯД ФРАНЦІЇ ВДЕРЖАВСЯ.

Париж, 30 січня. — Уряд прем'єра Лявалля вдержався нині 54 голосами більшістю при першому голосуванні, а 51 голосами більшістю при другім голосуванні. Голосування відбулося над його заявою, щоби всі партії заперестали ворожнечу та дозволили урядові існувати.

ВВИЛИСЯ ДВА ЛЕТУНИ.

Летбридж, Атага, 1 лютого. — Тут загинули два молоді хлопці, які вчливі літати. Один, 19 літний Томсон, мав найменше паливо, а другий 18 літний був пасажиром. Літак уляв з шимми з вагою 300-500 фунтів. Оба загинули на місці. Один був сином лікаря, а другий міського радного.

ПЕРША КАНАДІЙСЬКА ЗАЛІЗНИЦЯ.

В році 1936 Канада буде святкувати столітній ювілей першої залізниці, яку збудовано між Ля Прері і Ст. Джанс, в Н. Б. Ця залізниця є тепер частиною Сіенара.

БИКА НА ВУЛИЦЯХ БЕРЛІНА.

Берлін, 1 лютого. — В білиці, яка вивязалась між комуністами й фашистами на вулицях передмістя Шарлоттенбург, був вбитий один робітник комуніст і поранених було двоє фашистів. Між ними двома робітничими утримуваними відбувається майже що дня сутичка в цілій Німеччині. Фашисти, де вони передміщани диктатури капіталу над працюючими масами країни.

НАИБІЛЬШИЙ НІМЕЦЬКИЙ ЛІТАК ЗНОВ В ДОРОЗІ.

Великий німецький літак Дорнієр Х, який з-осені вилетів в дорогу до Америки і залетів до Лісбони, столиці Португалії, де згоріло йому одно крило, залетів знов з Лісбони на Канарійські Острови. Віддаль ця є поверх 700 миль. Подорож літак зробив за несповна 7 годин. Він може нести 150 пасажирів. Дорнієр Х планує летіти до Полудневої Америки, а опісля до Злучених Держав, в яких має бути вночакку березня.

ЦИКЛЬОН НА МАДАГАСКАРІ

На найбільшій острові Мадагаскар, який знаходиться на півдні від Африки і є під володінням Франції, велика буря циклонічних розмірів наробила 30 січня багато шкідли. Цілі села тубильці знищені. Про жертви в людях ще не донесено через брак повідомлення.

120 ТИСЯЧ ТРАКТОРІВ ДЛЯ КОЛЕКТИВНИХ ГОСПОДАРСТВ СРСР

МОСКВА, 24 січня. — Згідно з урядовим відомленням, Радянський Союз, завдяки поширенню колективної управи землі, мав в 1930 році рекордно велику кількість збіжжів залишків — найбільшу в повоєнному часі. Помимо великих експортів, що перевищили усі попередні цифри, на складах є ще так багато зерна, а вигляди на врожай в 1931 році є такі добрі, що уряд гадає збільшити хлібний пайок для усіх шарів населення.

Теперішній пайок виносить два фунти хліба денно для індустріальних робітників, а один фунт для всіх інших громадян і для дітей.

Для поширення колективізації в 1931 році уряд гадає дати 120,000 тракторів, що будуть коштувати біля \$10,000,000. Це буде вимагати заснування 1,040 тракторних станцій в хліборобських округах, що мають тепер таких станцій (майстерень) лише 360. Плянється також роздати колективам в цім році 7,000 автомобілів.

Весняна засівна площа колективних господарств передбачується в 44,000,000 акрів проти 27,000,000, що були засіяні колективами минулого року.

ПРЕМ'ЄР БЕНЕТ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Канадський прем'єр Бенет був через кілька днів в Злучених Державах, де стрічався з президентом Гувером та ріжними міністрами й іншими урядовими особами, але нічого не виявив, за чим він приїхав. Дехто дотумується, що обговорено питання неудобних банкірами. Бенет як представник і речник канадської буржуазії, хоче дуже здобути для неї ринки в чужих країнах, а в Китаю головню.

ДЕМОНСТРАЦІЇ БЕЗРОБІТНИХ В ПОЛЬЩІ

Господарче положення в Польщі стає з кожним днем гірше. Промисловість в застою, а число безробітних сильно збільшується. Безробітні в Калюші недавно демонстрували, домагаючись збільшення допомоги, бо мала грошева допомога, яку доставали, не вистарчає навіть на нужденний прожиток. Безробітні вислали свою делегацію до посадики міста, а за цей час поліція напала на них і порозганяла пал-

СІПАРСЬКА КОМПАНІЯ КРИЗИ НЕ ЗНАЄ

Підчас, коли 150 тисяч бідняцьких фермерів на преріях потребують негайної допомоги, коли кілька сот тисяч безробітних тиняється по містах без праці, канадські великі компанії, як наприклад Сіпарська, не відчувують ніякої кризи. Їх приходи майже зменшилися за останній рік. Чистий зиск Сіпаря за 1930 рік вніс 658 мільйонів 248 тисяч 658 доларів! Шеровці цієї залізничної компанії дідануть свій 10 процент дивіденди. Але

БОЙТЬСЯ, ПУЛ СТРАТИТЬ ГРУНТ ПІД НОГАМИ.

Мус Джо, Саск., 30 січня. — Адвокат Мілікен говорив до 200 фермерських слухачів тут і поспонував їм пропонуваній законопроект, який уряд має на думці зробити на цій сесії, щоби встановити сто-процентний пул. Мілікен сказав, що він боїться, що без такого закону, який примушував би всіх фермерів продавати через пулову організацію, пул страчить грунт під ногами.

ВЕЛИКИЙ ЗРІСТ БЕЗРОБІТТЯ В ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАХ.

Навіть такі реакціоністи, як Вільям Грін, президент Американської Федерації Праці, признають, що безробіття в Злучених Державах постійно зростає та зараз число безробітних виносить поверх 5 мільйонів 700 тисяч. Однак в це число не включені різнички та офісові безробітні, яких налічується велике число. Всіх безробітних в Злучених Державах є між 8 а 9 мільйонів.

Фармери! Спішіть в ряди Канадійської Фармерської Ліги Єдності!

ЯК ЗАВУДУВАТИ МЯСО НА ЛІТО

Багато наших читачів запитують нас, як то завуджувати м'ясо на літо. Відомо, що для вдержання доброго здоров'я та для тяжкої праці на ріллі треба з'їсти куснє м'яса. Але в літє годї затримати м'ясо довшинї час свїжїм. Воно скоро псується. Фармер не може їхати кожного разу до міста купувати свїже м'ясо, хоч бї мав на це гроші, але зараз, через велику кризу, немає в него на це грошей. З другого ж боку тепер живий скот такїї дешевий, що фармер повиннї хоч своє добре м'ясо мати. Фармерське населення споживає багато білого м'яса з курей і ішого дробу, але не всі люблять таке м'ясо, а часами треба ситшого м'яса до тїшої праці.

Щоби мати червоне м'ясо з худоби, або із свинї, через лїто, треба його законеєрувати, тоб то так завудити, щоби воно не псувалося. На це є різнї способи. Тут подаємо один. В серединї мая (травнї, або ії скорше, як хто хоче, це залежить від охоти) збучерувати свиню чи худобиню. Перед тим через 24 годнї не даїтї її нічого їсти. Це є дуже важне. Із вїнтої шкури треба добре спустити кров. Це теж дуже важне. Знявши шкуру, треба оставити м'ясо, щоби добре охолонуло, заки зачнеє крїати на куснї. Але не допустити, щоби м'ясо замерзло, це теж важне.

Подїливши м'ясо на частї, якщо це свиня, так окремо м'ясо на солонину, а окремо на шїнку, і хай воно обсохне через 24 годнї. В кожну шїнку, де кїсть сходиться в суєставї, треба вложити зерно салїтри, пробивши на це дїрку гострим ножем.

Перед бучеруванням приготувати кїсь бочку, яку треба добре випарити. Далї, приготувати описаний нїше розчин. Цим розчином заливається вложенї добре, не тїсно, в бочку куснїки порубаного м'яса. Більшї частї, шїнки, дається на спїд, а меншї наверх. Розчин робиться так:

До чистої перевареної води наливається звичайної солї. Її має бути розпушеної в водї так багато, щоб занурене в нїї яйце пливало на поверхнї. Тодї на кожних 100 фунтїв м'яса, якє має завуджувати, дається 4 фунтї бранатного цукру (бравн шугер). Дятого м'яса треба зважити, щоби знати точно, скїльки треба чоґо. Далї, на кожних 100 фунтїв м'яса

треба додати ще чверть фунта салїтри, яку купується в другї сторї (салїтра називається по англїйськи солтїтер). Це все, цукор, салїтра і воду разом виварити, зїбрати шуму, охолонити, і заллїти цим м'ясо в бочці.

Солїнина, отже товсте м'ясо, мусить оставити через 4 тижнї в бочці. Шїнки, отже червоне м'ясо з нїґ, мусять оставити через 6 тижнїв. М'ясо з великих перерослих свиней, з яких шїнка важить не менше, як 30 фунтїв одна (а шїнкою зветься часть від колїна до клубїногї), повинно бути ще довше як 6 тижнїв в тїм розчинї в бочці. Від 8 до 10 тижнїв, як що має бути добре і смачне м'ясо. Розчин добре є змїнювати що 10 днїв.

Треба постаратися про місце до завуджування в дїмї, коли вже м'ясо насякло добре в бочці. Дехто має окрему будку на це. Іншї роблять це в старїї тенцї від води, пробивши гачки, на якї можна б завісити м'ясо, та злагодивши вогнище з старого ведра. На вогонї треба мати паливо з твердого дерева, а на всякий випадок з сухої верби-їви, (яку деякі називають тажко лоза), а яка на пнї всохла.

М'ясо повинно бути в дїмї через 24 до 30 годнї. Чим довше, тим лїпше. Опал з вогню дерева дає вонючий дим і м'ясо може набратися нїм, тому вживають сухого опалу з твердого дерева: дуб, берез, клень, ясенї і т. п. Добре завуджений куснїк м'яса є тоді, як він став бранатним. Тодї натирається кожнїй куснїк чорним перцем. Головною костью і чистїї пацюкїї папір (крафт-пейпер) та запрїтується в вїдповіднє місце. Коли бї опїсїя зауважилося на якїм куснїку м'яса плїсня, так потерти його куснїком цїтрили або шматком замоченою в оцтї.

Іншї частї м'яса, дрібнїшї, найлїпше зварити і зложити в камїну посудину та заллїти розтоплєним гарячим товцем. Хто вмїє робити ковбаси, можна переробити їх на ковбаси, якї треба теж завудити в дїмї. Це є найлїпшїй спосіб завуджування м'яса. Він не є дорогий і кожних два чи бїльше фармерів можуть в такий спосіб запезервовувати навітї найбільшого бика чи найбільш отощену стару свиню.

Живїть вперед себе, а потїм панїв.

РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ В ТРИНАЦЯТОМУ ЖОВТНІ

Праця в сталїнградськїї електровнї, перша на плянї запланчована 20 днїв перед речинцем. Тракторбуд одержуватиме електричну силу з м'ягутьної 24-тисячної кїловатової турбїни. Започатковано новї роботи коло електровнї в Чїгї (Сїбір). В Татарїї розпочав працю величезнїй футурвнїй гїгант, велика астраханська фабрика футрїв та ягнїчїї шкїрок, устаткована вїдповідно до найновїших технїчних вдосконалень. Корабельно-будївельна фабрика в Севастополї повідомляє, що вантажнїй корабель "Нїґон", порушуваний машинами Дїзеля, закїнчений перед речинцем. Фабрика штучного волокна іменї т. Куйбішева в Могїлевї почала будуватися. На вулицях червоної Москви взяло участь в демонстрацїях 20 нових автомобїлів марки "Форд-а", якї виробила нова автомобїлева фабрика в Москві. Досвїднїї гусєвичного типу, для випробування, трактори марки "Гїгант" в Челябїнську, почала роботу.

Сотки нових фабрїк почали давати країнї прибуток.

ТВОРЧІЙ ЕНТУЗІАЗМ.

Радянська країна одержала подарунки від великого чїслї робїтнїкїв. Між тїми подарунками є машини, паровози і пляни, зробленї даром ударнїками, якї перевиконують плян пїятилїтки. Отворено новї клуби, ресторани, шпїтальї, дїточї ясла, робїтнїчї помешканнї, навітї цїлі робїтнїчї міста.

Пролетарїят уважає кожне з цих досягнєнь на економїчнїм і культурнїм фронтї великою побїдою, бо всї ці великі і малї дїла творять разом одне величезне дїло — будову соціалїзму!

"У вїдповїдь всїм брехунам і обмовнїкам, якї поширюють погolosки про вїзиск робїтнїкїв в Радянськїм Союзї, ми заявляємо, що Радянськїй Союз є однократною країнною на цїлїм свїтї, де робїтнїчї є господарями. Творчїї пїдїом радянськїх робїтнїкїв є великою силою, яка перетворює радянську країну на країнню високої технїки і культури".

Це є декларацїя чужїх робїтнїкїв, занятїх в сталїнградськїх пїдприємствах. Її ухвалено на мїжнароднєм жовтнєвнєм конгресї, на якому було зверх 300 американцїв, нїмцїв та французїв, робїтнїкїв і інженерїв.

НОВІ ГРОМАДСЬКІ УДАРНИКИ.

Пїятирїчка за чотирї роки! Це є зараз головнїй кнїч днїя народїв Радянського Союзу. Навїть тї радянськї робїтнїки, якї перебувають зиму в далєкїх лєдових площах пївночї (куди вони вїїхали для дослїдїв), не забувають цього кнїчїя. Жовтнєва радїограма від них говорїть: "Ми бажаємо успїшного виконання пїятирїчки. Ми обїцяємо зробити всяке зуєсилля, щоб виконати заданнї наукового і практичного дослідження Землї Франца Гюєсєфа".

Мільїони парода, якї демонстрували в Москві, Мїнїнградї, Харковї і т. д. вїдпочали в соїї могоуїтїї пїдїїти новї членїї комунїстїчїї радїї українцїх ударнїкїв Мїнїнградськїї промїсловнїї велїтнї "Червонїї Пуїлїтовець", Червонїї Трукуїнїк", "Бїльнопїлїк", "Сталїнськїй завод" та іншї дати для комунїстїчїї новїх 8.000 новїх членїї. Московська автомобїлева фабрика АМО сама дала 3.000 ударнїкїв робїтнїкїв до партїї.

Масовнї вєснї пїйкращїх промїсловїх робїтнїкїв до комунїстїчїї партїї нїчас 13-її

та пївночї-кавказькїї зерновїї смузї, вєзучї зерно на здачу.

Багато колективнїх фармїв перевиконало плянї хлїбозаготївлї та посївоїї резерви до Жовтнєвої рїчнїци.

НА ЧЕРВОНІЙ ПЛОЩІ.

Москва. Мармурова будївля коло стїни Кремля. Це новїї мавзолей Ленїна. Провїднїкї, стоячи на трибунї мавзолея, вїслухують звїтї мас. По обох боках знаходяться гранїтовї трибуни. Ентузїястї пїтирїчки, ударнїки, — є жовтнєвнїми гостями, Пролетарї з капїталїстїчнїх країн, делегацїї з колективнїх фармїв, представнїки братнїх комунїстїчнїх партїї законоруду стоять на трибунах. Поверх пївтора мїльїона робїтнїкїв демонструє по вулицях Москви і заявляє лєнїнськїї партїї, Центральному Виконавчому Комїтетовї, Радянському Союзовї та його владї, як також робїтнїкам цїлого свїта, про свої труднїцї, боротьбу і досягнєння.

Робїтнїки і селянї цїлої радянської країнї демонструють, показують свою непохитнїю готовїсть боротися рїшучо за генеральнїю лїнїю партїї та проти правїх і "лївих" ухїльнїкїв-опортунїстїв. Вони задемонстрували свою готовїсть кожночасно дати вїдсїчї всїм змаганням інтервентїв, якї намагаються зпївечити будування соціалїзму та перешкодити виконанню пїятилїтки.

Цей кнїч є вагнїянїї зараз. По цїлому свїтовї покотїлася хвїля масовїх демонстрацїї і мїтїнгїв пїд кнїччєм солїдарностї з героїчною боротьбою робїтнїкїв і селян Радянського Союзу. Жовтнєва революцїя створила на руїнах росїйської імперїї "чїткого предтечу майбутнього союзу народїв на пїдставї обєднаної економїї".

НЕ ПОЛАГОДЖЕНО ДОСІ БРИТИЙСЬКОГО СТРАЙКУ.

Лондон, 30 сїчня. — Всї старання уряду МекДоналда (та особнїстї самого МекДоналда) не принесли нїякого наслідку залагодити страїк волоконнїх робїтнїкїв в Британїї. Представнїки робїтнїкїв заявїли, що вони не можуть згодитися на домагання власнїкїв фабрїк, щоби робїтнїчї зарплатї доглядали 8 вартетїв замість 4. Власнїки заявїли тажко, що вони не уступлять, бо чужа конкуренцїя на свїтовїх ринках змушує їх до обїнження цїни продукцїї. Чому не хотять вони обїнжити кошт продукцїї зменшенням своїх дївїденд?

СЕНАТ ПРОТН УРЯДУ П ПОСЛІВ.

Сїдней, Австралїя, 1 лютого. — Мїж палатою, а сенатом в австралїйськїм сенатї Ню Савт Вейс є напруження. Послї і уряд є з так званої робїтнїчїї партїї, яка є скрізь реформїстїчна, а сенат заєтує інтересї буржуазїї. Уряд премєра Сколїна зачав був заводити деякї бїльшї корїєнї для робїтнїкїв закони, а сенат протївнїється цьому. Це вказує, що парламентарна система не допоможе працюючїм, бо завжди друга палата, представнїки панїв, їде в розрїз з палатою посїлїв. Парламентарнїю системї мусить заступити єнєтємї рад.

СПАЛЕНО ПІДКІСЬКОГО ОФІЦЕРА.

Рєвалїнїє, вїдпов. Пундїжаб, Індїя, 1 лютого. — Часопїснї подають, що релїгїїнї вїруваннї гїндуїстїчїї та могомедїнї сирїчїшнї єстїтнїкї, в якїї могомедїнїє населеннє спалїло одного пїєськївского офїцера, членїя до колективнїх. Довкзїднїї вїдкїи червоїїх полїв, палаткїї, Індїєськї селянї відмоврогах в сїбірськїї, українськїї пїнтам.

ЖИТТЄДАЙНА РОСЛИНА

Свого часу було писано в часоспїсах, що в Китаї жє чоловік, якому вже 250 років і називається Лі Чнї Юн. Багато нас сумнївалося про шо нова вїдповіднїє до часу доноєсьє знов, шо вчєнї заїцакавлїсь цим довго живучим кнїтайцєм і довідались, шо він вживає якоїсь рослини. Яка це рослина, він їм не сказав, але вчєнї приходять до переконання, шо це є рослина, шо її звуть науково Гїдрокотїде азїятїка. Про неї вїдомо в Індїї, Китаї, і Індїо-Китаї, шо вона має в собі медїцинї влїстївноєстї. Вона ростє по землї вючючю, як солодкїї бараболї (бататас) або сучпнїчї пнїтки.

Індїйськїї вчєнїї Нандо Наран говорїть, шо ця рослина дає такі кваскї, вїтамїни, алкїх нїма в звичайнїїї поживнїї людинї, а якї дають тїлу спромогу контролювати слабостї. Корїнь тої рослини є наркотїком, тоб то успїляє, як румїнок, макївка і т. п. Його вживають до вїробу рїзнїх медїцин. Однак досї його до-

давали до другїх зєл. Тепер вчєнї вїднїшли, шо листкї мають життєдаїнї влїстївостї і радять вживати тїльки листкї неї рослини. Один або два листкї щоднїя мали бї продовжити життєє значно.

Цю рослину знали вже давно в Індїї і на островї Цейлїон, однак французькї та брїтїйськї вчєнї зачали цюїно тепер досліджувати шо рослину як поживнїю і як медїцинїю. Один французькїї хемїк, якїї провадїть дослїди з цєю рослиною, знаїшов, шо вона має в листках якїсь особлївї влїстївостї, шо дають енергїю мозку.

От нерозумнїй старїїї Юн! Чи-ж не мїг був він сказати за добрі гроші, шо то за рослину медїцину він вживає? Був бї заробив дещо на старїї роцї, а так капїталїстїчнїї вчєнї готовї вїднїйти його средство без него і використати для капїталїстїчного вїзиску та її добра багачїв. Бїдному все одїно такої медїцинї не докупїтїся, хоч бї хотїв як жити!

СКІЛЬКИ ВИ ПОВИНИ ВАЖИТИ

Скїлькїї ви повиннї важити. Нас часто питають люди, скїльки вони повиннї важити. Не все є час на такі пїтаннї вїдповїдати. Тому при цїїї нагдоїї хочемо подати, шо здоровою вважається цїї особа, яка при певнїї ростї тїла має певнїу вагу. Рїст рахується в цїлїях а вага в фунтах. Так тепер кожнїї, хто хоче знати, якї повинна бути його вага, повиннї змїрити висоту свого рєсту і порївнати з поїноцїю табїлицькою, щоби знати, чи він здоров. Тоб то, чи в него немає якої такої слабостї, яка сирїчїшнє втрапує нагї, як єухотїя (нахотка), рак і такі їншї.

Висота цїлїї	Вага фунтїв
64	120
65	130
66	140
67	150
68	160
69	170
70	180
71	190
72	200
73	210
74	220

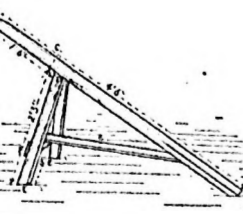
М'ясо наша висота є обїчана, так вїдповїдно до цього пана-

ВИПРАВА ШКІР НА УПРЯЖ І ОБУВУ

Фармерї дочекалися вже цього, шо далї приїдється їм всьо самнїм собі робити, бо панська господарка довела їх до такої нужди, шо в них немає за шо купити обуви та гарнєсу або шкїри на це. Тому примушенї конєчнїстю деякї запїтують нас, як виправляти шкїри.

Хто хоче виправити шкїру на упряж, чи на обуву, мусить вперед усунути шерсть, а неї, а не перед тим мусить усунути з неї товнїї і непотрїбнїї куснїки м'яса, якї вїдрїзано із шкїрою при знятїї шкїри.

Шерсть усувається так: вєтарїїї 8 юарт гареного ваннї 10 галїонїв мїягкої води, в якїї не було бї алкалїю, отже наприклад її снїгу. Це все змїшати і в цїей розчинї замочити шкїру, яку треба прїтїєснїти камєнем, щоби не вїстала наверх. Хай мочить три годнї. За 3 годнї вїшмається і вїшмається над цєбрїком, щоби вїнї постїжав. Хай вїснїть від 5 до 10 мїнут. Потїм знов замочити в цїей панїї в цєбрїк. Так вїшмаєтї і знов замочувати треба 4 рази першого днїя, 3 рази другого днїя, а один раз



Цей ослїп може бути з будь-якого рївнїю, гладкого круглого дерева заокругленого на однїї кнїцї, як на образку. Однак мусить не бути досить тверде дерево або панїї залїзо. Тодї двї особи беруть шкїру з одного, а іншї двї з другого кнїцї і вїшмовують. Тимте, шо з одної сторони такого круглїка треба заєсєснїти і вїгнєбловати певнєє гострїї хребет і до того гострого хрєбта і шурувати шкїру шерстю. Від бїдї можна вїшнїтїувати шерсть тїпум ножєм.

Знїкрєпїтїшнї шерсть треба замочити шкїру на пнї днїї чї чистїїї водї. А за цїей час прї-

ПОКЛИК ЦЕНТРАЛЬНОГО ВИКОНАВЧОГО КОМІТЕТУ ТУРФДІМ ДО ВСІХ ЗАРЯДІВ ВІДДІЛІВ І ДО УСЬОГО ЧЛЕНСТВА ТУРФДІМ, ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ І СЕКЦІЇ МОЛОДІ

НЕНАВИСТЬ ДОКАЗОМ СЛАБОСИЛЛЯ

Товариші й Товаришки!

Не раз вже на сторінках нашої преси, головю ж на сторінках "Укр. Роб. Вістей", як також в об'їзках до наших організацій, вказувалося на сучасне положення в цілому капіталістичному світі, а в Канаді з'окрема та виснювалося наше становище й завдання. І хоч в деяких випадках заряди й членство наших організацій відповідно до тих покликів реагували, то в більшості й до цього часу товариші й товаришки тримаються старого. Хоч словами говорять про економічну кризу, про безробіття, про радикалізацію мас, то активної участі в класовій боротьбі робітничої класи Канади не виявляють, обмежуючись роботою в ТУРФДІМ, а навіть тут роблять це не всі і не завжди.

Коли ми будували ці наші організації, коли ми їх розвивали й дали розвиваємо, то не ставили ми це, як самоціль і ставити не сміємо. Ми брали нашу культурно-освітню організацію лише, як школу, як перший ступень, як засіб в мобілізації й освідомленні робітничих і бідно-фермерських мас по шляху класової боротьби. Але ми, нерешті, мусимо зрозуміти, що класова боротьба трудящих провадиться не там, де вони вчаться, але там, де вони працюють; не відокремлено від робітництва та бідного фермерства інших національностей, але в найтіснішій з ними злучі й організованості. На політичному й економічному фронті.

Українські робітники й фермери в Канаді не становлять собою якоїсь окремішності від робітників і фермерів інших національностей. Вони тут однаково визискувані, однаково несуть на своїх плечах тягар економічної кризи й однаково спільним фронтом і під одним проводом компартії повинні проти цього боротися.

1. Отож першим і найголовнішим своїм завданням в теперішньому доложенні ми повинні ставити будувати масових революційних трейд-юній під проводом Ліги Робітничої Єдності між робітниками і Фермерської Ліги Єдності між фермерами. Цілий ряд трейд-юнійних організацій в Канаді є вже або сформовані, або в процесі творення, які стали під революційній й провід Ліги Робітничої Єдності. Такими організаціями є: Майн Воркерс Юніон оф Канада, Індустріальна Юнія Лісових і Рілляничих Робітників, Індустріальна Юнія Кравецьких Робітників і ш.

Нашим обов'язком, як класово-свідомих робітників, як організованих вже в свої культурно-освітній і запомогові організації, будувати ці юнії, ставати їхніми активними членами, бути в їхніх передових лавах, і боротися під їхніми прапорами проти капіталістичного визиску й насильства.

2. В Канаді, як і в інших капіталістичних країнах, зараз шайде безробіття. В армії безробітних є багато й українських робітників, є багато патних членів і членинок. Але ми, як організація, не дуже то багато вникаємо своєї активності в організуванні безробітних, в боротьбі проти депортаційного терору, проти депортацій "чужинських" робітників і навіть на те, що вони док-ляються працювати, або хліба їднішого економічне положення повинно вилити з голови кожного українського робітни-

ка ілюзію, що він приїхав до Канади, щоб заробити, "побудувати" й розгосподаритися. Ті українські селяни, що прибули сюди 30 літ тому назад і вклали усі свої достатки та доволітньо працю в такі довготривалі праця, а в Канаді доплатили на фармах, догосподарилися до того, що не мають в що одітися, не чим пережити до весни, не горючи вже про тисячі тих, що нині поповняють в містах армію безробітних. Тому в організуванні безробітних і неорганізованих ми повинні взяти активнішу участь, як брали до цього часу.

3. Провадячи боротьбу на загальному економічному фронті, ми ані на хвилину не сміємо забувати, що канадійська буржуазія, для поборошення визвольних змагань українських робітників і фермерів має тут своїх наймитів, українські буржуазно-фашистські організації. Ці організації останніми часами аж надто виявили себе як в боротьбі проти змагань робітництва і фермерства Канади, так і проти організації українських робітників і фермерів. Спільний фронт усіх українських жовтоблатних товариств у Вінніпегу в часі минулорічних місських виборів з буржуазією й з польською шляхтою проти кандидата КПК, активна робота й керівні цілі організації про кандидата КПК на фармах в Манітобі минулого літа, нарешті постанови "культурно-освітній" петлюрівських з'їзді в Едмонтоні й Саскатуні проти Фермерської Ліги Єдності, напад "стрільців" з поліцією на робітничий мітинг в Саскатуні — показують нам кому ці організації служать. Щоб поставити гідний опір цій фашистській зграї, ми повинні провадити ширшу освідомлюючу роботу серед українського робітництва й фермерства — з одного боку, а з другого — до боротьби навіть проти українського фашизму, як частини загально-канадійського, ми повинні втягнути організоване в трейд-юнійній й культурно-освітній організації робітництва й фермерства інших національностей. А ми зможемо це зробити тільки тоді, коли самі ми будемо членами цих організацій, або працюватимем з ними в найтіснішому контакті.

4. Канадійська Робітнича Оборонча Ліга — це організація, що ставить своїм завданням обороняти тих робітників, що підпадають переслідуванню з боку влади за свою участь в політичних та економічних бонх працюючої класи цієї країни. Ніколи ще трудящі Канади не відчували потреби такої організації як зараз. В кожному більшому індустріальному місті Канади, де робітництво стало до оборони своїх прав, на него посліпалися переслідування й терор поліції. Десятки робітників від Ванкуверу до Торонто й Монреалу опинилися в тюрмах, багато з них вже позасуджувано, інші ще чекають суду. КРОЛ є тою робітничою організацією, яка негайно стає в обороні цих робітників. До него тепер це прийшла на порядок дня справа оборони тих "чужинських" робітників, яких депортують Канади тільки за те, що вони не мають праці, депортують враз в такі країни, як Польща, Румунія, Італія, де цих робітників чекає тюрма. Членство усіх наших організацій повинно ставати членами КРОЛ і діяти й зусилля морально й матеріально до допомоги, поширюючи

будувати, що організа- тивно

5. Цілий капіталістичний світ шалено зброїться до нової світової війни, а в першу чергу до нападу на Радянський Союз. Невдалий процес над "промисловою партією" в Москві викрив пляни міжнародних імперіалістів, що мають свій генеральний штаб в Парижі — пляни воєнного нападу на СРСР. Галас канадійської буржуазної преси проти СРСР, крики про радянський "доміпінг" пшениці, дерева, вугілля, заборона довозу радянського вугілля до Канади — все це є тісно пов'язане з приготуванням до нападу на СРСР, як одною тепер країну в світі, що не знає економічної кризи, що немає безробіття, що успішно буде соціялізм. Хоч на московським процесі "промпартії" пляни імперіалістів викриті, то небезпеки нападу на СРСР не усунено. Чим успішніше виконється соціялістичну п'ятилітку, тим одночасно зростає більша небезпека збройного нападу на СРСР, бо капіталізм боїться здійснення соціялістичного будівництва. Тому ми повинні зміцнити пропаганду проти нової імперіалістичної війни, а головню в обороні радянської країни. Для цього ми повинні взяти активну участь у творенні нової організації — Друзів Радянського Союзу й самі масово ставати її членами.

6. Революційна боротьба наших братів на Західній Україні проти польської шляхти, румунських бояр та чехословацької буржуазії повинна ані на хвилину не сходити з нашої уваги. Жовтневі та листопадові події на українських землях, скажений терор польських фашистів, дальші мордування революційних борців в польських тюрмах з одного боку — а угода з польською шляхтою української буржуазії, заяв Шенгіцького, ундо-радикально-соціал-демократичного блоку — з другого, повинні бути, якнайширше висвітлені українським робітникам і фермерам та трудящим масам Канади. Й тут організування й освідомлювання наше повинно йти не по національно-окремішній лінії, але по класовій. Для боротьби з польською шляхтою й з кожною буржуазією, що поневоляє український трудовий народ, ми повинні тісно співпрацювати з польськими й іншими робітниками, бо тільки спільною боротьбою проти польської, української й міжнародної буржуазії визволимо ми землі Західної України й прилучимо до Радянської України.

7. Наша загальна організаційна й культурно-освідомлююча праця як в самих відділах і товариствах, так і перед загально українських трудящих

мас повинна йти тільки по виділі лінії. Останніми роками у нас було багато збочень від цієї класової лінії, які ми вже почали виправляти, але яких ще не виправили.

Перше — не дивлячись на наші поклики що до кампанії за членством до ТУРФДІМ в місяці грудні — ми ще до цього часу не маємо звітів. Хоч деякі відділи дещо зробили в тому напрямі, то проте зробили замало, а багато відділів проспали цілий грудень і ми не певні, чи прокинулись вони а січні. Ми продовжимо кампанію на січень і побачимо, як нові заряди зреагують на неї, як вони зможуть втягнути до неї все членство ТУРФДІМ.

Друге — ми не чуємо ще відгуку від відділів, як переводиться (якщо взагалі переводиться) і з яким успіхом плян організаційно-освітньої праці, що його вислав ЦВК усім відділам ще в місяці жовтні. Досі ми знаємо тільки про Вінніпег і то не тому, що місцевий відділ чи організаційно-освітній комітет дає нам звіт (це го вони також не роблять), але тому, що це діється тут перед нашими очима й про це чигаємо ми в "У.Р.В." А чому мовчать інші відділи хоч би на сторінках нашої преси?

Третє — це робота наших драмгуртків, оркестр, хорів і т. ін. Вже два остані З'їзди ТУРФДІМ звертали гостру увагу на цю роботу й вимагали ясно вигнати із нашої сцени всяку халтуру, як в драмі, так в пісні й музиці. Здається до цього вже було пригадувань та розяснень. Від того часу наші драматичні бібліотеки збагатилися прекрасними ро-

бітничими творами — коли ж деякі відділи це занедбали, то повинні їх лабути негайно. Тут ми повинні рішуче виправити свою лінію.

Є ще багато інших справ, які треба б порушити, обговорити й висвітлити, але про них ми говоримо і на сторінках нашої преси й в об'їзках. Зараз же ми ставимо перед зарядами усіх відділів наших організацій та перед усім членством ТУРФДІМ і його секцій справу — активізації усього членства, втягання його в загально класову боротьбу робітництва під проводом Комуністичної Партії Канади, в активну пращу по будованні революційних трейд-юній, організуванні неорганізованих, безробітних і зміцнюванні та поширюванні ТУРФДІМ і його секцій. Ми кличемо наше членство перестудіювати і на одинці й гуртом Начерз заяви Полкому КПК, що його недавно містилося в трох числах "Укр. Робітничих Вістей", в якому накреслено було ліній боротьби робітничої класи й бідного фермерства Канади в сучасних умовах економічної кризи, бо тільки вивчаючи положення, ми знатимем, яке наше місце в нєму.

До праці ж, товариші й товаришки! Геть байдужність, недбальство, пьюткарство, ухили! Зміцнюйте всі масові робітничі й фермерські організації, що йдуть під проводом комуністичної партії, активізуйте членство ТУРФДІМ і його секцій!

За ЦВК ТУФДІМ:
Т. Пилипас, М. Шатульський,
голова, секретар.

Совість йому каже, що більшовизм, це одинока система, яка має всякі вигляди на успіх, а капіталізм скорше чи пізніше, але таки мусить повалитися. Редактор "У.Г." знав про це вже давно, бо навіть писав до нинішнього редактора "Ф.Ж." в 1924 році до Борщева в Альберті, що "більшовизм, наприклад, добрий в теорії але не практиці і тому я мушу його побороювати". А фактично не ходило про побороювання більшовизму, тільки про особисту пімстув над давніми товаришамі праці, які вдержали досі на позиції і не змінили поглядів. Тому редактор "У.Г." найбільше за всі інші українські часописи в Канаді "їде на більшовиків".

Буржуазні знатоки признають а "Укр. Голос" не хоче.

Більшовизм, як система народнього господарства є добрий, як бачимо вже, й на практиці. Про це говорять такі буржуазні знатоки, як редактор ньюорського щоденного часопису "Нью Йорк Таймс" Едвін І. Джеймс і кореспондент "Н. Т." Валтер Дюранти; Г. Р. Нікербокер, редактор "Нью Йорк Івнінг Пост"; В. Г. Чемберлін, редактор часопису "Крісчен Саенс Монітор"; Ралф Буд від Грейт Нортерн Рейлвей Компані; Том Кемпбел, найбільший фермер в Америці; сер Джордж Пейш, редактор лондонського часопису "Економіст"; Шервуд Еді з "Шікаго Гералд Екзамінер"; німецький економіст і редактор газети "Франкфуртер Цайтунг" Файлер, та багато професорів і журналістів. Всі вони говорять менше більше одно: іменю, що більшовизм як система виробництва показується ліпшим від капіталізму, бо зараз безробіття в Радянськїм Союзі зліквідоване, а ціни на фабричні товари стоять в пропорції до продуктів рілляничих і так робітникам як селянам жнеться зараз краще, як за царату. І що дня кращає життя в них; щораз більше будують фабрик і щораз ліпше доглядають за розподілом товарів. Вони пишуть про "три Ленінові завдання" — перше, вчитися, друге, вчитися, третє, вчитися. Вони пишуть, що зараз влада робітників і бідних селян є сильніша як коли. Вони говорять своєї буржуазії, що "чи ми хочемо чи ні, ми мусимо вчитися дечого від більшовиків".

Заглушують власну совість.

Сотки дечого іншого говорять. І про це все знає добре і редактор "Укр. Голосу", і редактор "Канадійського Фермера", і редактор всіх інших часописів в українській мові, але власне тому, що вони не знають і совість їх гризе, що вони цілий час опльовували і обрізували Радянський Союз, а цим самим впроваджували в бідді своїх читачів, тому вони, щоби заглунити совість, БРЕШУТЬ ТАКІ ДАЛІ І ЩОРАЗ ТО БІЛЬШЕ!

Іх звість бере самих на себе і на тих честних одиниць, які цілий час обстоювали думку, що народ праці в Радянськїм Союзі їде правдою дорогою і розвиває свої труднощі по своїй зможі, але поступає вперед! Тому цих панів редакторів бере звість, чому то вони не могли теж цього передбачати. Чому дали здурити себе своїй власній амбіції. А що є за слабі язички говорять, що колю "У.Г." буйні вітри свинчуть. Одинока надія є ще на скорі вибори в провінції Манітобі. Як би так Брекен "здурив" і не проголосив їх на весні, як це було в осені попередню, редакторів "У.Г." хоч зуби закусувати...

ЗВІРЯЧИ ОРГІЇ ПОЛІЦАЇВ ПО УКРАЇНСЬКИХ СЕЛАХ В ГАЛИЧИНІ

Постійно надходять зі сільським про звірячі оргії польських козаків. Ось один разок з Косівщини: "О годні 4-й ранку ціле село заалармувало толп кінських копит. Всі дома обставлено поліцією одночасно в усіх домах. Село обставлено теж кордоном, щоб ніхто з нього не втік і не поніє вістку в сусіднє село. Крижінок і дітей опанованих страхом панікою розноситься по селу. Кілька десятків поліцаїв роблять ревізію. Ціна хача череміняється в пекло — чотять столи і лавки, дошки з підлоги і шибн з вікон. Шукають "за літературою" і "зброєю" і по черзі розбивають кожною меблі. Після кількох хвилин важко відіржнати шафу від ліжка. "Ми дамо вам тут України, Світлі, революції..."

По хатнім знярядю приходять черга на печі й підлогу; по черзі витягають дверцята і галом українських трудящих

стає одною масою дерева; вапна, а в повітрі літає пірра з подушок і перин, порізаних багнетами. По цім ревізія переноситься на інші забудованні й подвірря. В першу чергу зареквіровано сіно, збіжжя і живий інвентар. Відразу все заладували на фіри. Два мішки мукі висипали на землю, полили нафтою і підпалили. Ми мусили на те все дивитися. Жінка плакала, а я тільки зусоби затискав. В цілім селі було те саме. За найменший опір бито до крові".

Так менше більше виглядає ревізія переведжена поліцією. В це більше звірський спосіб поводиться улани. Ці озвірілі бандити, під командою офіцерів насилують жінок (в Ямниці), катують і мордують.

ЗЕМЛЕТРУС В АЛЬБАНІЇ.

Через землетрус в околиці міста Коріца в Альбанії загинуло 28 січня чотирі особи. Знищених є около 200 будиноків.

ВИТВІР РУЙНОЇ КАПІТАЛІСТИЧНОЇ ГОСПОДАРКИ



Так чим може він любити своїх давніх товаришів, які горіли йому: Стецьку, не будь дурним Ільком! Працюй для народа праці, не для панів.

Через велику господарську кризу коло ніякого часопису тепер великих гараздів нема. Але все ж такі робітники і бідні фермери стигаються з останнього, щоби піддержати свою пресу, яка їм тепер потрібна більше, як коли перед тим. А ці язички говорять, що колю "У.Г." буйні вітри свинчуть. Одинока надія є ще на скорі вибори в провінції Манітобі. Як би так Брекен "здурив" і не проголосив їх на весні, як це було в осені попередню, редакторів "У.Г." хоч зуби закусувати...

Читайте і поширюйте між своїми сусідами "Фармерське Життя" та приедуйте передплатників.

СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

ХТО НЕ ЛИНУЄТЬСЯ ПРАЦЮВАТИ, ТОЙ НЕ ЗНАЄ КРИЗИ — ГОВОРІТЬ ПАНСЬКА ЛАТКА

Вилінгдон, Алта.

На 20 грудня відбувся в нашій околиці фармерський мітинг, на якому фармери мали посприяти, в якій спосіб дістати грошей на утримання публічних шкіл. З огляду на факт, що фармери не можуть платити податків, бо вже своє збіжжя вивезли до елеваторів, але грошей не мали і не мають, прийде до того, що школи треба буде замкнути на колодку і фармерські діти будуть сидіти вдома не тільки в зимі, коли нема за що купити для них теплої одежі, але навіть і в літі, коли тепло і можуть ходити до школи в тонкій, літній одежі.

На цій мітингу фармери мали домагатися від уряду скасування всіх залеглих податків, як також мали патентувати на уряд, щоб він перебрав на себе фінансування шкіл. Якщо фармери будуть покриті і будуть просити уряд, щоб той взяв на себе повну відповідальність за школи, то це можна надіятися на деякий успіх, але коли фармери поставляться твердо до панського уряду, то він готов обуритися і не дасть ніякої допомоги у фінансуванні публічних шкіл.

Добровільні звідинки.

Ці пані порадили фермерам, щоб вони не ухвалювали ніяких резолюцій до уряду, але вибрали делегацию і вислали її до Едмонтону на переговори з урядом. Але що фармери не мають грошей на оплату кошту делегаций, пані були так добрі, що згодилися поїхати до уряду і там “впомянутися” за бідними фермерами.

Свідоміші фармери знали згорі, що з домагаючи цієї добровільної панської делегаций нічого не вийде. Поїхали пані до панів, поговорять між собою по панськи і повернуть додому з голыми руками. Нарешті ці “фармерська” делегация повернула і проголошала, що буде здавати свій звіт на 17 січня. Людей з’явилось дуже багато, бо цікаві були почути, що сказав “фармерський” уряд на домагаючи бідних фермерів. Так само оповіщено було, що на цій мітингу буде промовляти прем’єр Бравлі.

Насистав на фармерів.

Та показалося, що Бравлі не дуже то закрутився зглядами бідних фермерів. Цей “фармерський” прем’єр-адвокат по відгукує кризу. Він поїхав до Ванкувера на прогулянку і чорт нас фермери беріть, гритяться самі своїми клопатами. Не приїхали на цей мітинг і послі, які мали приїхати разом з прем’єром. Видно, що вони не чувають безпечно на фармерських мітингах без свого пера. Отже з великої хатні був малий дон. Мітинг відложено на пізніше і хто знає, чи він відбудеться.

Фіналь “делегаций” евій “звіт” таки здали. Член делегаций, публічний екс-посел застав поновити присутньому обидва наша міністра і вкінці показалося, що наш міністр наештав на домагаючи фармерів. Замість помогти їм утримувати школи він нам закинув, що відбере від них усіх урядових грошей і віддасть їх муніципалітету, а ті вже споконвічно не залежали до дати.

На цій самій мітингу фармери почали домагатися, щоб від уряду резолюція та домагаючи скасування муніципалітету на пров’язі школи, то

ді не треба буде платити високих податків і залегли податки також будуть скащеньовані. Але пан екс-посел сказав, що залегли податки такі треба оплатити, бо панам треба грошей.

Пані хочуть наживи з чрві.

Парешті зачали наші пані жалуватися, що і коло них тяжкі часи. Добре було-б, щоб настане нова війна, бо тоді було-б легше жити, говорили.

Ці панські агенти повинні розуміти, що працююча класа війни не хоче. Вона буде боротися проти неї з цілою силою. Та ми знаємо, проти кого пані зборяться, тому власне не допустимо до нової війни. Цим стоїть колькою в боці Радянський Союз і вони хочуть викликати неспокій бідних фермерів до Радянського Союзу, а опісля пігнати фармерських снів битися за панський інтерес. Для деяких наших підпаків війна була-б добра, бо вони, не пішли-б на фронт битися, але осталися-б вдома і рекрутували для панів гарматне месо так, як це вони робили вчасі останньої війни. На цій вони робили знаменитий інтерес.

Правда, є ще песвідомі фармери, які бажать війни, бо думають, що тоді дістали-б по кілька доларів за бושель шпелі. Один такий неспокійний пан в нашій околиці тримає своєю шпеллю з двох років. Він сподіється взяти за це по два долари за бושель. Почекав собі, ніч дстає цю ціну. А тимчасом банкир патисне на нього, щоб продавав по 30 ц. і платив довг, бо інакше зажене його і пошасті шпеллюку та

ТІЛЬКИ ПОВАЛЕННЯМ КАПІТАЛІСТИЧНОЇ СИСТЕМИ УСУНЕТЬСЯ КРИЗУ

Колонсей, Саск.

Читаючи дописи в “Фармерськїм Життї” я бачу, що в кожному з них пишеться про тяжке положення робітників і бідних фермерів. По містах повно безробітних, які не мають що їсти, яких панська поліція бе та арештує, а по фармах бідні фармери питають одні одних, що буде далі, як жити?

Одні говорять, що треба ехідну Канаду відірвати від західної, другі кажуть, що ліком на пішину кризу є стопроцентний пил, а треті все це так в’януть, що консервативний уряд заведе в короткому часі якийсь кращій лад і усуне кризу.

На мою думку таке говорення і думання є несправильне. Пішину економічну кризу можна усунути тільки тоді, як робітники міста і бідні фермери порозуміються, стануть одно незалежною громадою і поведуть вперту боротьбу проти капіталістичного виснеку та атомлять голову капіталістичній системі. Інакшого виходу немає. Хто себе погінає, що пішину кризу розвіє консервативний уряд, відірвання західної Канади від ехідної, або стопроцентний пил, той не розуміє пішного положення.

Але щоб знищити капіталістичну систему, треба організуватися. Українські фармери повинні належати до робітничо-фермерської організаций ТУРФДім, як також до Канадської Фармерської Ліги Єдності, до якої записався, вступили бідні фармери різних народностей.

Багато бідних фермерів не цікавляться ніякою економічною організацією. Через цю терплять ті, що належать до деяких організацій і що готові кожен свій егегістичний пішній системі, але помітно не мають сили, як має число. Треба це число збільшити тими фармерами, які терплять від пішного стріч найбільше, а це

продать за таку ціну, що заледво стане оплатити кошти.

Слинення панської латки.

На елідуючий день по мітингу одні пані напінувся на свідомого фармера і сказав йому ворити, що це неправда, що фармери бідують. Відують хіба такі фармери, які не мають або не хочуть роботи. Так само робітників по містах бідують тільки тому, що не хочуть працювати, сказав підпанок.

Цей пан має добру урядову посаду і тому він не відчуває кризи. Але як би так пані прогнали його на чотири вітри і прийшлося-б йому показати, як то він зміє на фармі робити, то я певний, що прийшлося-б йому з голоду здохнути.

Цей пан заявив, що в Канаді ніколи не прийде до того щоб була радянська система влади, а хоч би і так сталося, то він відмовився б від посади в комуністі.

Я хочу сказати, що комунисти з таким ігнорантом нічого спільного мати не хочуть і наші пані мусять знати, що вони дають йому шугуля в руки і заставляють працювати на кусок хліба, а ні то прийшлося-б йому здихати з голоду. Треба прогнати від себе всіх панських агентів, які кривять робітничо-фермерську рухові і які скавляють на більшовиків, бо знають, що в більшовицькій системі вони мусять чесно працювати на життя, а не морочити комусь голову. Не слухаймо тих, як борються панської системи тому тільки, що пані кидають в забуттю косяк. Ми знаємо, прекасно, що нам належить за нашу тяжку працю і будемо боротися за наш інтерес та гонити з-поміж себе всіх панських міннялів.

Коса.

но і помогла нашому товариству своїми центами. Працоділо, товаришки, на культурно-освітньому полі і пам’ятаймо, що ми не працюємо для когось, але для себе і для нашої молоді.

В цьому році засїдаю \$3.50. З цієї суми прошу зарахувати \$2 на передплату “Фармерського Життя” і \$1.50 на передплату “Робітничі”. Клічу всіх українських фермерів в Канаді, щоб ставали передплатниками “Фармерського Життя” і шприли його в своїй околиці.

М. Стафанюк.

БОРИМСЯ ЗА ВЛАДУ РОБІТНИКІВ І БІДНИХ ФАРМЕРІВ В КАНАДІ

Флет Лейк, Алта.

Цілий рік читав я “Фармерське Життя” на кредит, бо не мав грошей заплатити за нього згорі. Однак коли скінчився рік, то я поставився за всяку ціну виплатити свою передплату, хоч часи зарда настали далеко тяжкі, як були минулого року. З тяжкою бідою udało мені встарати кілька центів і оце я виплатю \$2 на передплату на “Фармерське Життя” і 50 центів пресоного фонду за те, що воно ніколи до мене цілий рік на кредит.

В нашій околиці немає ніякої організаций, бо тутешні фармери не цікавляться своїми справами. Живуть дуже бідно, бо за кільканацять років великі виробити заледво по 20 акрів землі. Окрім того забагато цікавляться церквою, а річ звісна, що церква завжди стоєла по стороні сильних світа цього, а не по стороні тих, які найтяжче працюють і дають кожному життя, однак живуть в заиднях.

Бідні фармери мусять вже раз зрозуміти, що в капіталістичній системі їх обставини не зміняться. Капіталіст живе

з виснеку чужої праці. Його треба знищити. Це можна зробити дуже легко, але тільки тоді, як бідні фармери і робітники об’єдналися, перестануть служати вірних капіталістичних слуг і поведуть боротьбу проти тих, які їх віками виснекують. Ми мусимо піти слідами робітників і бідних селян в Радянському Союзі. Не слухаймо тих, які говорять нам, що в Радянському Союзі але живеться робітникам і бідним селянам. Це говорять панські агенти тільки для того, щоб ми не бунтувалися проти панів капіталістів, не пробували завести радянську систему влади в Канаді, але дали покірно корилися виснекувачам нашої праці.

Тому об’єднаймо свої сили і борімся за владу робітників і бідних фермерів в Канаді, за таку владу, як мають зараз селяни і робітники в Радянському Союзі. Там немає тих паразитів, які нічого не роблять, тільки тягнуть зиски з працюючої класи. Там всі працюють для добра нашої країни, бо добро країни, є добром цілого її населення.

Свідомий.

ПОПРАЦЮЄМО З ПОДВІЙНОЮ ЕНЕРГІЄЮ

Ройкрофт, Алта.

На 4 січня ц. р. наш відділ ТУРФДім відбув свої річні збори. На цих зборах заряд нашого відділу здав звіт в своїй цілорічній праці, який показав, що помімо деяких недостач, праця поступила вперед і що в всяка надія на те, що наші члени в майбутньому доложат великих старань, щоб досягнути цих великих успіхів в різних галузях нашого організаційного життя.

Я на цій місці хочу звернути товаришам увагу на одну справу. Думаю, що вони застановляться над нею і в майбутньому будуть старатися це направити.

Коли товариш ескарбінк читав фінальну звіт за останній рік, то мені виглядало, що цей звіт був досить ясний і для кожного зрозумілий. Але помімо того деякі товариші домагалися, щоб звіт ще раз читати. Для мене виглядало, що згадані товариші не повбули ще тих п’я доарів, які між нами часто бувають, коли ходять про фінальну справу.

Геть з всякими підозріннями.

Хтось там налетіє якийсь неблизький і деякі члени повірять в шух та відносять до заряду, а головю до ескарбіна-скарбіна з певним підозрінням. В майбутньому треба зробити так, що коли деякий член має певні сумніви відносно провадження фінальну справу, то не повинен шепотіти по закутках, але прийти на мітинг членів і домагатися повного висичення справи та казати показати собі фінальну книжку. Тоді самий перекопаний про правдивість ріжних поголовок і не тільки, що не повірять їм самі, але буде старатися доложити їм кінець.

Товаришам нашого відділу треба пригадати собі, що такі шепоти по закутках не доводять до добра. Через такі шепоти та через деякі одишкі, що вноєні в роздор в нашу організацію, ми вже раз потерпіли. Як каже песовієна одишкі есалила на нас будишок.

Від себе хочу сказати, що наш заряд вивалює в своїй обов’язку дуже добре. Він працює для нашої відділу так, як на це повбуло в йому його сили та обставини. Звіт вика

зав, що товариші зарядовці положили немало праці для добра нашого відділу. Це, що ми зараз маємо новий будинок, треба приписати не тільки членам нашого відділу, які щиро працювали в цій справі, але і нашим членам-зарядовцям, які доложили дуже багато труду, щоб ми мали своє приміщення.

Треба нам всім подбати, щоб цього року наш відділ повів ще кращу і успішнішу працю, як в минулому році. Всі члени повинні притримуватися есатуга нашої організаций, не ділитися на групи, але спільно взятися за законними рукавами до дальшої праці на добро цілої нашої робітничо-фермерської організаций. Треба кнєсно положити кінець великим шепотам по закутках, треба нам спільно радитися над пляном нашої праці, треба нам мати більше довіри до нашого заряду, як також один до одного.

Коли в нас є товариші, що є здібніші від інших членів працювати в організаций, то не говоріть, що він має себе за дуже мудрого, але поможіть йому в його праці, бо він не працює для себе, але для нас всіх, для цілої організаций.

Світ належить до відважних.

Станьмо вже раз на клясовому ґрунті і не біймося, що комує там з наших ворогів наша організація лізе боком і тому він страшиє легковірних арештуванням. Чимало неспокійних говорять наші вороги тільки для того, щоб настрашити бідних фермерів, відягнути їх від революційного руху, який виходить на шкоду всяким панам і паньчаним брехункам.

Принципово вивака товаришів нашого відділу, щоб вони порадили і поішли вперати перед ескарбіном в кориття нашої преси, бо мусимо сказати собі правду в очі, що наш відділ дуже мало помігавши пресі до цього часу.

Окре до праці, товариші в Ройкрофті! Щирою працею в кориття нашої організаций ми докажемо нашим ворогам, що ми вже зрозуміли плян клясової боротьби і не зійдемо з нього так довго, доки не досягнемо того, що нас на цей шлях авело, а це висволення працюючої класи з капіталістичного ярма.

Член.

БОРИТЬСЯ ЗА СЛІДУЮЧІ ДОМАГАННЯ!

1. Заборона викидань з фармів за незаплатення моргеджевих довгів, ренту або залеглою податку.
2. Організований опір проти форклопюр і викидань.
3. Бойкотування продажі фармів за податки і всякі інші довги.
4. Скасування залеглих податків.
5. Цілкова контрола грейдуюаня всіх фермерських продуктів в руках фермерів.
6. Встановлення не менше як \$1,000 чистого річного доходу, який має бути загарантований державою. Гроші на це взяти через оподаткування доходів банкірів, моргеджевих та залізничних компаній і всяких інших фінансових корпорацій.
7. Забезпечення для всіх бідних фермерів безплатних лікарств та лікарської опіки. Державне утримування шкіл, включаючи інститути вишого і технічного навчання.
8. Безплатна державна соціальна асекурация від слабости, старости та всякої іншої непрацездатности.

В МОЛОДІЖІ БІДНИХ ФАРМЕРІВ НАША НАДІЯ

Нестов, Алта.

Довелось мені бути на представлення “Недоросток”, яке товариші відділу ТУРФДім у Вох підігнали на сцені Фармерського Дому дня 8 січня ц. р.

Представлення випало дуже добре. Що мені впало в очі, це те, що в згаданім представлення найбільшу участь брала наша молодь. Старші товариші керували шугукою, а молодь її виконувала дійсно по мистецьки, коли взяти під увагу ці молоді сили, які ще тільки зачинають розвиватися. Я є переконаний, що як ця молодь буде надавати цікавляться культурно-освітньою працею в організаций та буде підчинятися організацийній дисципліні, то відділ ТУРФДім у Вох буде міг гордитися в короткому майбутньому дійсними аматорськими силами.

Товариші у Вох мають гарний будинок і досить простору сцену. Правда, ескарбіні доброї що не мають, але кожному звісно, що зараз настали тяжкі часи для бідних фермерів, а до того товариші у Вох недавно збудували новий будинок, отже тяжко все нараз постарати. Якщо товариші так далі попрацюють, то я певний, що в короткі часи вони будуть мати прекрасну сценерію. Покищо їм вистарчить теперішньої сценерії. Боротьба в організаций є важніша за сценерію. Як буде добра робота, то буде кмісь і добра сценерія.

Я є також переконаний, що як старші товариші ехочуть працювати щиро над молодіжю, то в короткому часі організациона фармерська молодь у Вох буде брати не тільки комедії, але й тяжкі драми, бо сили є, тільки треба їх виробити.

Непримієнн вражіння аробило на мене те, що коли я увійшов до салі, в якій було вже поважне число фермерів, то майже половина з них сиділа в шапках, голосно розмовляла і курила. В салі було повно диму, а треба знати, що це шкідливо не тільки жінкам і дітям, які не можуть знести цього диму, але й аматорам на сцені, які мусять боротися з вигнати цей дим в себе. Це те товариші у Вох повинні в майбутньому зупинити увагу.

Непримієнн поділав на мені сонух самогону в салі. Цього однак не можна приписати членам відділу ТУРФДім у Вох. Треба знати, що це було різдво і на представлення зійшлися багато таких, які не належать до організаций і які кожне свідто мусять авелачити самогону. Якщо така подібна людина прийде на представлення і захопнується спокійно, то хай собі сидить, але коли найтяжчі підбитий зарозумієць, що готов кожної хвили паробити а ваншурі, то його не треба шукати до салі. Треба також добре елідити, щоб бутлегери не находились білямо будинку і не продавали емберного самогону. На це повинні звернути увагу всі фармерські відділи.

М. Костюк.

Найвище і найнище місце в Злучених Державах.

В степі Каліфорнії знаходиться найвище і найнище місце в Злучених Державах і є воно віддалене одне від другого тільки 86 миль. Найвище місце знаходиться в долині Сьєрті, яка є в однім місці 276 стій поміже поземлю моря, а найнище місце знаходиться на горі Гвінеї, яка має шпиль на 14,496 стій високий, або майже 3 млі.

ГОЛОСИ НАШИХ ЧИТАЧІВ.

ПАТРІОТИЧНА ХРУНІЯДА СТАРАЄТЬСЯ БАЛАМУТИТИ ФАРМЕРІВ

Ст. Джулієн, Саск.

Тяжкі часи переживають зараз бідні фермери. Капіталістична криза поставила їх в таке положення, що вони не знають, як з цього вийти. Тому понадають в лють і проклинають все, що знаходиться під сонцем.

Прокляти нічого ніколи не допомогло і не допоможе. Щоб вийти з нинішнього критичного положення треба боротися проти класу паразитів, яка забрав фермерську працю замість того, щоб допомогти їм боротися з нею. Тому паразити неорганізовані і розбиті на різні групи.

Нинішнє тяжке положення на фермах стараються використати різні панські агенти, всякі бізнесмени, політичні агенти. Ці "фермерські друзі", що ніколи не виступали проти всяких фермерських організацій, зараз обертують kota хвостом і плачуть крокодильчими сльозами над фермерськими злиднями. Їм жалко не фермерів, але фермерської шкіри, бо вона вже така товста, що нема що дерти.

Та ці "фермерські друзі" не трапляють на диво. Вони вірять, що фермерська шкіра ще відросте і тоді можна буде її далі дерти. Тому вони стараються затримати свою контроль над бідними фермерами, щоб відтягнути їх від класової боротьби та від дійсної фермерської організації, яка зараз будується свідомими фермерами. Ця організація в Канаді - Канадська Фермерська Ліга Єдності, до будівництва якої дали почин фермерські конференції, що відбулися недавно в трох степових провінціях.

Настрашилися радикального руху.

На саму вістку, що в Саскатуні маєтись відбути конференція бідних фермерів, вороги фермерського руху дуже заворушилися. Вони дуже хотіли знати, хто скликав конференцію і що на ній бідні фермери будуть радити. Самий факт, що заведена конференція була скликана тільки для бідних фермерів, настравив дуже українських фашистів, петлюрівських недобитків. Почався між фермерами шалена агітація проти тої конференції. Панські агенти намовляли їх, щоб вони не їхали до Саскатуну, бо вона не принесе їм ніякої користі. Знали ці агенти добре, що як фермери не поїдуть на конференцію, то не почувуть правди про причини нинішньої кризи, не будуть знати як проти неї боротися, а тоді панські агенти будуть собі далі спокійно дерти з фермерів шкіру.

Коли ця українська панська збралась побачити, що фермери починають рухатися, що вони думають про заложення нової боевої фермерської організації, то вони нагадали собі, що в Саскатуні якась ніби то фермерська організація, що називалась Об'єднані Фермери Канади, Саск. Секція.

Кілька років тому назад, коли вийде агадація організації, назвали її назву "Фермерська Юніон Канади", ці самі панські недобитки робили проти неї всі свої сили. Ця організація мала тоді досить радикальні кліщі і тому до неї горіли фермери досить численно. Патріотичні гасла організації тоді були організації червоною і робили все можливе, щоб киришити її і відтягнути від неї фермерів.

Але це діялося кілька років тому назад. Від того часу до цього часу змінилися. Фермерська Юніон Канади змінилась з другою фермерською організацією в Саскатуні, що називалась Грейс Гроверс, прийняла назву Об'єднані Фермери Канади, Саск. Секція і від того часу радикальні фрази пішла в дубину. Організація стала реакційною і вступувалася різним панським партіям.

Фермери не послухали панських агентів.

Отже коли свідомі бідні фермери почали робити старання до заложення нової боевої фермерської організації, тоді наші бізнесмени, учителі та автономні політиці почали будувати організацію Об'єднані Фермери Канади. Вони скликали мітинг і почали на тому показувати фермерам велику потребу фермерської організації. Почали агітувати, щоб фермери вступували до Об'єднані Фермери Канади. Робили вони це диявольським способом, щоб відтягнути бідних фермерів від нової фермерської організації, яка засудила організацію Об'єднані Фермери Канади як реакційну, як таку, що пішла на службу капіталістичним урядам і "рятує" бідних фермерів в той спосіб, що ніхто не сміє киришити їх з фарів за довгі без присутності шерифа.

Як не старалися ці оборонці нинішньої рабської системи відмовити бідних фермерів від того, щоб вони їхали на фермерську конференцію в Саскатуні, то це їм не вдалося. Фермери переконалися, що їм не по дорозі з панями та панськими агентами і одні автами, а інші троками поїхали до Саскатуни. Вони бажали порадитись спільно з фермерами інших околиць і знайти спосіб, в який треба боротися проти нинішнього капіталістичного визиску.

Коли вернули з конференції, то почали оповідати іншим фермерам, що вони там бачили і чули і що бідні фермери ухвалили робити, щоб позбутися визиску. Багато бідних фермерів переконалися, що патріотична збралась існує тільки диявольським способом, щоб киришити всякому визискованому фермерському рухові і почали "благодарити" своїх киришників.

Ліберальна машина при роботі.

Це потрапило нервами самостійницької еволюції в цій околиці. Ця хруніяда дуже настравивши революцій, бігала по "визначних ситуаціях" містечка Вакав, прискаржувала всіх активних фермерів та була в дзвіні на тривогу, що оце саскатунська конференція була скликана комуністами і ухвалена не просити в панів ніякої ласки, а домагатися того, що бідним фермерам належить за їх тяжку працю. Ця конференція сказала панам, що коли вони не дадуть бідним фермерам права на вільне життя, то бідні фермери самі собі це право візьмуть при допомозі своєї боевої організації.

Треба отже було цій українській хруніяді шукати якогось способу, щоб відтягнути фермерів околиці Вакав від цієї комуністичної організації. Отже вона збралась на параді і ухвалила скликати на 2 січня велике "фермерське" віче.

Отже фермери переконалися, що це не було ніяке фермерське віче, а ліберальне злодійство. Українська хруніяда бачачи, що раз доказати свою вірність панській класній панському уряду, закінчили це віче двома ліберальними послів до провінційального парламенту. Дік Уїлсон з округу Вонга і Ч. Макінтош з округу Кінгстон. Ці фермерські "стачаї" що вже від дочки до часу шитують свої штани в парламенті і ніколи не стали інтересів, мали найти лік для фермерських злиднів. Крім цих приїхало на це віче ще двоє фермерських "добродіїв", один заступав пшеничний пуч, який зараз знаходиться під контролем контролюючої канадійської банкірної, а другий "славу преславну" організацію Об'єднані Фермери Канади, Саск. Секція, що виборона для бідних фермерів шерифів. Перший з них називається Кінг, а другий Стирлінг.

Плач пана Стирлінга з ОФК.

Зачалося оте "фермерське" віче. Промовці говорили багато про низькі ціни на збіжжя, про дорогі, про високі ціни на фабричні товари, спихали винуватих на інших, але ніхто з них не сказав, в чому саме лежить рятуюн бідних фермерів. Ніхто з них не мав відваги сказати, що причина кризи, це визиск, якого допускаються над бідними фермерами капіталістичні банкіри, компанії різничих зпярідів, моргдживей компанії та інші ненавистні паразити.

Пан Стирлінг, оттак для ефекту, для баламучення фермерів, кинув кількома радикальними фразами і на тім скінчився. Він сказав, що фермери ніхто не можемо, тільки вони самі собі допоможуть, загадав, що всякі резолюції, які фермери ухвалюють, не принесуть їм ніякої користі, бо уряд з ними не чепелиться, але що робити, щоб уряд з ним чепелиться, цього він не сказав. А треба було сказати, що бідні фермери повинні організуватися і боротися проти капіталістичного уряду, повинні повалити його і встановити свій робітничо-фермерський уряд, бо це одиникий вихід з нинішнього положення.

Стирлінг скаржився, що Об'єднані Фермери Канади не мають зараз грошей, щоб заплатити за рент офісів. Фермери

Будуймо сильну КФЛЄ.

Я хочу сказати від себе, що як би організація Об'єднані Фермери Канади була дійсно панськими урядами, боролась проти виклиданих бідних фермерів з фармів за моргдживей та інші довги, боролась проти шерифів, а не дякувала панському уряду, що не дозволяє викинути бідного фермера з фарми без шерифа, то не було б потреби заложувати нову фермерську організацію. Але власне диявольським способом Об'єднані Фермери заридили бідних фермерів, пішли на угоду з панськими урядами, треба було заложити таку фермерську організацію, яка повела б дійсно боротьбу проти капіталістичної класної, проти визиску фермерської праці і скаржала всім паразитам, що годі дальнє визискувати бідних фермерів.

Тому хай бідні фермери околиці Вакав запам'ятають, що тільки така організація як Канадійська Фермерська Ліга поведе боротьбу проти визиску фермерської праці. Тільки вона поставиться до панів так, як цього будуть вимагати інтереси бідних фермерів. Не слухайте ворогів фермерських інтересів, різних бізнесменів, політиків, учителів та послів старих панських партій. Ви вже переконалися, що ці пані не боронили і не будуть боронити ваших інтересів. Ставайте членами Канадійської Фермерської Ліги Єдності, гоніть від себе всіх панів та панських прихвистників, будуйте сильну боеву фермерську Лігу Єдності, бо тільки під її проводом виборете собі ті права, які вам належаться.

І на фармі працював я так тяжко, що світа не бачив. Зараз я маю чотири квадрати землі, модерну машинерію, чотири сідухіяні смли до роботи, але помию цього все я мушу іти жєбрати в мушціпаналі на одже. А різні свистки кажуть, що в Канаді добре кожному, хто не лінується працювати. Я в певній, що ці свистки не мають найменшого поняття, як тяжко працював я через 33 роки, як тяжко працювали тисячі бідних фермерів в Канаді і доробилися до того, що зараз жєбрають від мушціпаналі допомоги.

НЕ ВОРОГУЙМО САМІ МІЖ СОБОЮ

Ройкрофт, Алта.

Дня 7 січня ц. р. аматорський кружок при відділу ТУРФДім відіграв дуже успішну драму "Ой не ходи Грицю". Помимо тяжких обставин, які ми зараз переживаємо, ми не надаємо на дусі, бо власне тоді, як нас притискають різні злидні, що в наслідок капіталістичного визиску, бідні фермери повинні організуватися в робітничо-фермерські організації, повинні освідомити себе, бо тільки свідомі класні працюючі класи потраплять боротьбу проти панського визиску.

Доволичні фермери прибули на це представлення в такім величчє числі, що майже третя часть гостей мусіла стояти, бо не було місця сідити. Саме представлення вчало знаменито і я думаю, що кожний з присутних був вдоволенний.

Саме представлення показало, що тутешня молоде цікавиться культурно-освітню працю. Молоді аматори, які брали в ньому участь, мусіли доложити багато часу і труду, щоб вивязатися з своїх роль так добре, як вони вивязалися. Були в цій околиці і такі особи, які старались пошкодити нам в представленні. Яकरаз на той самий вечер, на котрий ми проголосили своє представлення, ці особи зачали приготувати друге представлення, яке мало відбутися в публичній школі. Вони вже навіть розіпшили оголошення, але опісля через якусь там непорозуміння між обома позривали оголошення і відіграли своє представлення сідуючого дня.

Тяжко, що світа не бачив. Зараз я маю чотири квадрати землі, модерну машинерію, чотири сідухіяні смли до роботи, але помию цього все я мушу іти жєбрати в мушціпаналі на одже. А різні свистки кажуть, що в Канаді добре кожному, хто не лінується працювати. Я в певній, що ці свистки не мають найменшого поняття, як тяжко працював я через 33 роки, як тяжко працювали тисячі бідних фермерів в Канаді і доробилися до того, що зараз жєбрають від мушціпаналі допомоги.

НЕ ВОРОГУЙМО САМІ МІЖ СОБОЮ

Ройкрофт, Алта.

Дня 7 січня ц. р. аматорський кружок при відділу ТУРФДім відіграв дуже успішну драму "Ой не ходи Грицю". Помимо тяжких обставин, які ми зараз переживаємо, ми не надаємо на дусі, бо власне тоді, як нас притискають різні злидні, що в наслідок капіталістичного визиску, бідні фермери повинні організуватися в робітничо-фермерські організації, повинні освідомити себе, бо тільки свідомі класні працюючі класи потраплять боротьбу проти панського визиску.

Доволичні фермери прибули на це представлення в такім величчє числі, що майже третя часть гостей мусіла стояти, бо не було місця сідити. Саме представлення вчало знаменито і я думаю, що кожний з присутних був вдоволенний.

Саме представлення показало, що тутешня молоде цікавиться культурно-освітню працю. Молоді аматори, які брали в ньому участь, мусіли доложити багато часу і труду, щоб вивязатися з своїх роль так добре, як вони вивязалися. Були в цій околиці і такі особи, які старались пошкодити нам в представленні. Яकरаз на той самий вечер, на котрий ми проголосили своє представлення, ці особи зачали приготувати друге представлення, яке мало відбутися в публичній школі. Вони вже навіть розіпшили оголошення, але опісля через якусь там непорозуміння між обома позривали оголошення і відіграли своє представлення сідуючого дня.

НЕ ПХАЙТЕ СВОГО НОСА В НАШІ СПРАВИ

Інісфрі, Алта.

На фермерській конференції, що відбулася на 13 і 14 грудня в Укр. Робітничім Домі в Едмонтоні, було багато фермерів різних народностей, які радилі над тим, що їм робити, щоб поліпшити свої економічні обставини.

Теперішня капіталістична криза довела до того, що навіть ті фермери, що кілька років тому називалися жєбрати допомогти від своїх мушціпаналів. Як цю українську "самостійницю" в Канаді, які на своїм зідді в Едмонтоні так дуже виступали проти Канадійської Фермерської Ліги Єдності не вірять, що колю фермерів так прикро, як це я опиєую, то хай напишуть до мушціпаналу Вірч Лейк в Інісфрі, а там дістануть про це нові інформації. Тоді перестануть говорити про "добробу" в Канаді і дурити нім бідних фермерів, яким від того "добробу" як очі вилазять.

Від 1918 р. в цій околиці існував відділ Об'єднані Фермери Алберти. В конституції цієї організації було зазначено, що лиш дійсні фермери можуть бути її членами. Саме тоді в ніколи Мірослава учителював нинішній посол до домінії-лютого парламенту пан Лучкович. Він не цікавився тоді фермерським рухом, але коли конституція зістала зміненна і до Об'єднані Фермери Алберти міг належати фермер, відначок і пан, тоді і пан Лучкович записався в член ЮФА, опісля став кандидатом на посла, а тоді українські учителі повели за цю агітацію між фермерами і він зістав послом.

Думають бідні фермери, що посол Лучкович буде боронити їх інтересів не тільки в домінії-лютому парламенті, але і повалитим. Він пан на своїм місці цієї обговорює і починає його виконувати. Але приїмисся, як він його виконує.

Безхребетний заступник.

Посол Лучкович був на зідді українських фашистів в Едмонтоні. Він ніколи не терпів фермерських злиднів і тому їх не відчував. Його завжди тягне до своїх колегів по фаху і по переконанню. І от він разом з Свистуном, з редактором "Укр. Голосу" Стечишином, з "генералом" Сікевичем і з всякою іншою православною братією радився, в який би то спосіб "помогти" фермерам.

Посол Лучкович говорив про "справедливість" для різничівства та про спільну акцію фермерів, при допомозі якої можна було б поправити теперішні обставини. Але коли українські "самостійники", непомічені опікуні фермерів, вислали резолюцію проти дійсної фермерської організації, що має на меті об'єднати фермерів проти визиску, то посол Лучкович не мав відваги стати в обороні цієї організації, хоч перед тим говорив про спільну акцію фермерів.

Я радів би українським "самостійникам" в Канаді, щоб вони оставили фермерів в спокою, бо ми прекрасно без них обійдемося. Хай ці "самостійники" віддадуть всі свої сили, щоб докінчити будову православної "собоу" у Вініпегу, а фермерські питання оставлять для фермерів, ми потрапимо їх розв'язати без всяких Свистунів, Сікевичів, Стечишинів та "фермерських" послів таких, як Лучкович.

Дорібок за 33 роки праці.

Не співайте нам про "добробу" в Канаді, не кажіть нам, що в ній кожний може доробитися, хто лише хоче працювати, бо ми про це знаємо краще за вас. Я чую 38 років життя. Через 33 роки працював в цій країні і то дуже тяжко. Грошей своїх не пропавши, віддав, не довів. По домінії часі тяжкої праці вдалося мені заложити трохи цегли і я вложив їх в фармі.

На місці буде згадати, що фермери тутешньої околиці не повинні ділитися на кілька груп, які мали б між собою ворогувати. Нас всіх вяже в одну працюючу громаду націє певнєраднє життя, ми всі маємо спільного ворога, який нас визискує, ми всі бажаємо визволитися з кігтів нечесного капіталіста і створити краще життя. Не треба дробити своїх сил, треба їх з'єднати в боевій фермерській організації. Треба масово вступати до робітничо-фермерської організації ТУРФДім та читати робітничо-фермерську пресу.

Хочу зазначити, що більша часть аматорів, які брали участь в цій представленні, це наші симпатизи. Вони не жалують часу і труду, щоб допомогти нам сплатити довг на нашій Робітничо-Фермерській Домі і за це їм належить від нас товарицька подяка. Хочу вірити, що ці симпатизи стануть незадовго членами нашої організації і з цю більшим завзяттям поведуть працю на культурно-освітній полі.

Старші товариші сповробітничать з тутешньою молоддю і помагатим їй в праці над освідомленням тутешніх бідних фермерів. Хочу вірити, що фермери цієї околиці стануть членами ТУРФДім, покинуть всякі непорозуміння між собою і вступлять на шлях класової боротьби, бо тільки цей шлях веде до повного визволення цілої працюючої класи з лабет капіталістичного визиску.

Присутний.

Тов. Кіфорук запитав присутних, чи дозволять сказати йому кілька слів з історії України. Піп зараз обізвався, що т. Кіфорук не буде триматися теми, але діставши від нього заповнення, що він буде говорити до теми, піп нарешті сказав, що не має нічого проти того, щоб т. Кіфорук говорив.

ЯК ТО ВОНО БУЛО З ПОПІВСЬКИМ ВІДЧИТОМ

Інісфрі, Алта.

В 1 члені "Фермерського Життя" був поміщений допис п. н. "Не дамо своїх слів на гармате м'ясо", який не зовсім вірно представив хід мітингу, про який автор згадає. Тому я хочу сказати про той мітинг де-що яснше.

Коли я довідався, що на 19 грудня має відбутися відчит, який виголошить один з "духовних отців" то поставив піти і послухати його. Доводилося мені чути різні відчиті виголошені свідськими людьми, але на попівським відчиті я це ніколи не був.

Приїшовши до сали, де мав відбутися відчит, я зустрів в ній багато людей. Відложив мені захопити місце в лавці і я сів собі та чекаю, коли зачнуться відчиті.

Виходить голова товариства і закликає, що "отець духовний" це не приїшов і тому присутні будуть мати шогдо вислухати промову "добробу" П. Кіфорука. Товариш Кіфорук зазбрав слово і в своїй давній промові повесив промову фермерів причини нинішньої економічної кризи, а опісля перейшов до тих брехонь, які так буржуазна антифемська преса, як і українська комво-благитна попіривають про Радянський Союз.

Порожня тарабанщина.

Но скінченні промови т. Кіфорука голова покликав до слова "духовного отця". Отці не змігала вже була година і він не хотів говорити, але на проробу кількох присутних виїшов на платформу і сказав, що присутнім було цікаво слухати про теперішнє, але він буде говорити про минуле.

І зачав він говорити про те, як колишє дано на Україні падували українські князі, як то вони жили в різних князівствах, греко-католицький князь жєшчєвєзє римо-католицькою князівствє і т. п. Ця вєт

Викручувався сіном.

Зачалися питання. Один з присутних запитав пона, що коли греко-католики і римо-католики, це собі два різні брати по вірі, то чому римокатолицька шляхта так зараз збиткується над греко-католицькими українськими селянами та робітниками на Західній Україні?

Піп відвд, що не розуміє питання і спитав питаючого, що він має на думці, печенегів чи половців?

Тоді питаючий повторив своє питання, а "отець духовний" вже не мав чим викручуватися і відповів, що Пілєсудський тому збиткується над українськими селянами та робітниками, бо він в піщє не вірїть. Опісля зачав говорити, що на Радянській Україні немає ніякої волі, бо от засудили на тюрму Бфремова і товаришів.

Присутній публіци стало ясно, за ким то плаче "духовний отєць". Він ненавидить православних, але коли треба накинупитися на радянську владу, то він буде боронити стовпів української православної автономної церкви, які змовляються з польською шляхтою повалити радянську владу і віддати Радянську Україну польським та німецьким капіталістам.

Спростування "історії".

Тов. Кіфорук запитав присутних, чи дозволять сказати йому кілька слів з історії України. Піп зараз обізвався, що т. Кіфорук не буде триматися теми, але діставши від нього заповнення, що він буде говорити до теми, піп нарешті сказав, що не має нічого проти того, щоб т. Кіфорук говорив.

Тоді т. Кіфорук сказав, що "отець духовний" говорив присутним про українських князів та князів, але чому він не сказав про той 40-мільйонний український народ, який ці князі гнобили? Чому він не сказав, що ми зараз маємо свою Радянську Україну, в якій немає панів паразитів, де працюючий народ живе вільним життям і буде нове соціалістичне життя?

Тов. Кіфорук визнає присутних, щоб не слухали тих, які показують їм ґрушки на вербах, бо воно здобувається боротьбою.

І що промову т. Кіфорука прислухана публіка прийняла гучними оплесками. Правда, було кілька, якім промова т. Кіфорука не пришала до смаку. Один з панів в подертих оверголах крикнув т. Кіфоруківі "ганьба" і назвав його "большевицьким агентом", але скоро замовк, бо присутні фермери сказали йому замкнуті плєсок і назвали його хрупєм та панським підтираєм.

Ось так закінчився той відчит, про який не зовсім правдивішо панськє дописувач в 1 числі "Фермерського Життя". На закінченні відчиту до фермерів, щоб вони не слухали тих, які борються панських інтересів, які на кожному кроці стараються шкодити робітничо-фермерському рухові. Скавайте членами ТУРФДім, Канадійської Фермерської Ліги Єдності, читайте робітничо-фермерську пресу, а доживете це до того часу, що це не буде панським визиском і бідні фермери та робітники заживуть вільним життям в цілому світі.

Франко В. Гайдук.

ПОШКУЮ свого шнаґра. Посла і сестру Катерину Павлуєву відво роками вони перебували в місті Нью Йорку. Обое похолод з села Дичкова, повіт Тернопіль, Галичина. Вістку про себе або про них, прошу слати на пошту адресу: O. MARYNOWICH P. O. MORECAMBE, ALTA., CANADA

МІЖНАРОДНИЙ СОЮЗ МОРЯКІВ СТАЄ В ОБОРОНІ РАД. СОЮЗУ

Міжнародний Союз Моряків видав відозву до моряків і портових робітників всего світу, в якій говориться: "На недавнім московським суді розкрито злочинні плани контр-революції. Перед пролетарськими масами розкриті інтриги і хижа ненависть, що об'єднують буржуазію всіх країн для спільної цілі — для знищення пролетарської держави."

В такі серйозні часи свідомих міжнародних пролетаріят водяного транспорту мусить доказати відданість своїй батьківщині — Радянському Союзу. Моряки, портові робітники! Виступайте проти нагромадження і перевозування всяких воєнних припасів до імперіалістичних баз в Польщі, Румунії і в інших країнах. Організуйте контрольні комітети в портах і на кораблях. На всіх зібраннях, на місці вашої праці, ухвалюйте резолюції, які покажуть вашій пануючій класі, що ви солідарні з вашими товаришами в СРСР і разом з ними будете стояти. Згадайте про виступ французьких революційних моряків чорноморської фльоти, що в дні героїчної війни стали відверто по стороні борючихся братів Радянського Союзу! Беріть революційну традицію пролетаріату морського транспорту! Обороняйте СРСР — батьківщину пролетаріату цілого світу!"

РІЖНІ ВІСТІ.

КАНАДІЙСЬКА БУРЖУАЗІЯ УНЕЗАЛЕЖНОЄ СЕБЕ ВІД БРИТАНІЇ.

Організація "Нейтв сонс оф Канада" ухвалила недавню резолюцію та вислала до прем'єра Бенета в Оттаву, в якій домагається, щоб на королівського намісника в Канаді номінувати канадійця, а ніяк британця. Економічно канадійська буржуазія вже є незалежна від Британії, а зараз вона хоче незалежити себе більше політично і тому ці домагання "родимих синів Канади". До недавня навіть в деяких комуністів Канади було поняття, що Канада є колонією Британії і робітництво Канади повинно б помагати канадійській буржуазії виломитися від залежності Британії, замість борючись з канадійською буржуазією, яка сама стала імперіалістичною, за встановлення робітничо-фермерської волі.

НЕЩАСТЯ В БРИТІЙСЬКІЙ ВУГЛЕВІЙ МАЙНІ.

В британській вуглевій майні "Гей" в Комберленд загинуло 29 січня 28 вуглекопів через експлозю газів та вугляного порошку. Ратушків відділ врятував 25 ще живими, але 12 з них знаходяться в поганій стані, бо дуже затроїлися газами. Інші декілька погнені. В сусідній майні "Велінгтон" вибух захопив 30 майнерів. З них 20 врятовано і деяких відставлено теж до шпиталю. В часі вибуху працювало в майні поверх 200 майнерів. Около 3,000 осіб жінок і дітей зібрані при вході до майни, очікуючи своїх кормителів.

В САСКЕЧЕВАНІ ВЧИТИМУТЬ ГОРОДНИЦТВА.

Саскатун, 30 січня. — Після заяви директора сільсько навчання, пана Бравна, у всіх школах на фармах в Саскечевані вчитимуть вже в цім році городництва. Городництво добра річ і фермери повинні його знати, але при цім бідняки не сміють забувати, що городництво ані нічого іншого не вирве їх з біди і кризи та шораз більших довгів та податків. Не одяну господарську діялку, а цілу систему господарства треба перебудувати на нових основах, а цього панська влада не може зробити, хоч би хотіла, бо капіталісти не дозволять. Тому треба встановити владу працюючих вперед, а тоді наступить повна перебудова.

ДОМАГАЮТЬСЯ ЗВОРОТУ.

Лондон, Онт. — Міська рада ухвалила резолюцію до аторней дженерал-а, пана Прайса, в Торонто з домаганнями, щоб уряд звернув тим людям гроші, які потрапили їх через шахрайства так званих брокерів. Вони купували шер в різних компаніях, які попропадали, або "зникнули" бізнес. Прайсові закладають, що він знає від кількох років, як підголюють брокери свої жертви, але мовчав. Та одо закладає, а друге доказати. Наші безпечотні знають між собою і знають, хто що з них робить, але крук крукові ока не виділює! Ці гроші знаходяться в кофоті і резолюція говорить, щоб Прайс за ними пошукав, то знайде. Хай черхається! Як робітничо-фермерська влада знайде ці гроші і зверне їх працюючій класі в формі державного майна! Нехто інший цього не зробить.

АМЕРИКАНЦІ ВБИЛИ КАНАДІЙЦЯ.

Нью Йорк, 25 січня. — Американське вартове судно, яке береже берег перед паккарями, стріляло ним на канадійське судно, що було наладоване контрабандою, і кулі з гармати вбила капітана на канадійському судні. На судні було напятиків на \$300,000. Американці забрали судно і напятики та заарештували 15 чоловіка заложі. Між урядами обох країн ведуться доходження, чи канадійське судно було на отвєртім морю 12 миль від берега, чи блище до американського берега, де є право Америки.

НОВІ ПОДАТКИ В КАНАДІ.

Оттава, 28 січня. Уряд очікує великого недобору з бюджету. Щоби надолужити недобір в приходах з податків, чиняться, за порадою банкірів і великих фабрикантів, завести податок від купця. Знають, як людина купить товар, при цім має заплатити податок (сейкс текс). Капіталісти Канади протиплять податкам від доходу, які є однією сирарєриві, бо тоді платити, як маси дохід, а як не маси, не платити. Сейкс текс це податок на бідноту. Затягте же сої. Оже не досить, що пан Бенет не усуєнн безробітня і не зариваєт фермерам ціл, але ще думає наложити на них новий податок.

УРЯД ДОМІНІ КУПЄ ВІЙСЬКОВІ ЛІТАКИ.

Коли криза привела тисячі бідняцьких фермерів до крайньої нужди, коли в них нічим податків заплатити та дітний цісь величавий кошерт. На цім світї товариші і товариши не забули про джак, який тяжить на нашому інституті. На спату дову зложили салідукуі товариши і товариши: По \$50: Відділ ТурФДМ і Ж. С. Провок ТурФДМ, Едмонтон; по \$25: М. Новаковська, Мондєйр, Др. Р. Мегас, Едмонтон; по \$20: т-ка К. Гаврляк, Едмонтон, Відділ ТурФДМ, Келгар; Відділ ТурФДМ, Вок \$19.50; по \$15: С. П. Козюк, т-ка А. Мокрій, Едмонтон; по \$10: Н. Корілюк, Келгар, тов. і т-ка П. Кифорук, Стар, І. Кабанюкський, Едмонтон, тт. В. М. Тересько, Арборак, Келгар, І. Найзівський, Вінніпег; по \$5: В. Саковський, Ед, т-ка Ю. Ріпчук, Ед, Н. Францезні, Ед, М. Котик, Ед, тт. С. Чабан, Ед, Ярменко, Ед, тт. Ткачук, Ед, Відділ Норт Коцман, Відділ ТурФДМ, Атабаска, Відділ ТурФДМ, Вегрєвил, Семоток, Вегрєвил, тт. І. Гудина, Володух, Ед. Кохнюк, Смоки Лейк, Відділ ТурФДМ, Вейн, Ю. Гайдук, Ренфорлі, т-ка Е. Строч, Ед, М. Лашин, тт. Вовіджа, Строч, Ед, М. Козюк, тт. Миколай, Вок, тт. Т. Козюк, тт. Миколай, І. Келій, Ковальський, Бон Екорд, Ленюк, Смоки Лейк, Перєгінчук, Я. Мелевський, тт. Лулуя, В. Касіяк, Рі. Луценчук, Слава 4.50; по \$3: Шинюк, Смоки Лейк, Філевні, Спелен, І. Пацєршюк, вільна колекта; по \$2: Анна і Ю. Лешук, А. Поуур, І. Сиданюк, М. Маковічук, Комаров, І. Сиданюк, т-ка А. Голан, Ленюк, В. П. Никифорук, Дромгелер, т-ка Гоцуляк, Беліс, Л. Березка, Вегрєвил, Маковічук, А. Гафюк, Галичук, Відділ ТурФДМ, Нестов, А. Мельничук, І. Славич, т-ка Вихрєстова, Відділ ТурФДМ, Ренфорлі, Н. Шинкарук; по \$1: В. Полиця, А. Черчук, І. О. Вакалюк, В. Брако, Завала, С. Новаковський, Нестов, Шпачинський, Цап, Бенешак, А. Латко, А. Радомєвський, Т. Савула, Калютіч, Королук, К. Тересько, Ленюк, Настазія Кузьо, В. Орисюк, Келгарі, В. Д. Тольяк, І. Іани, Норт-Бек, С. Волянська, т-ка Драпка, Келгарі, Удур, Ф. Гіль, Вок, Вірєга, І. Коваль, Зєпфір, Ю. Унгурия, т-ка Берестов, Р. Фірманюк, М. Будник, Т. Васляк, т-ка М. Ромаш, В. Унгурия, С. Микитюк, І. Довганюк, Болєцький, Ящинши, Данилюк, Семенов. Разом \$548.00.

ВІДПОВІДІ НА ПИТАННЯ.

Читач К., Калдер, Саск. Чи брати Фолдуки, які мають стор в Калдер, є членами Т-ва Укр. Робітничо-Фармерський Дім і чи може ТурФДМ мати над ними яку контролю, бо вони тут білих фермерів до сїть підєкують? Ні, вони не є ніякими членами ТурФДМ і за їхню діяльність наша організація ніяк не відповідає. Вони є тільки читачами нашої преси, а читачем кожному вільно бути. Наша організація може відповісти морально тільки за своїх членів, але і це не у всякому випадку. Більше число сторників читає нашу пресу, але це їм не перешкоджає поступати по сторницьки. Якщо якийсь сторник читає нашу пресу, але не поводиться з фермерами так, як треба, за це не мож ніяк винувати нашу організацію, або нашу пресу.

М. Гаврляк, Гейр, Саск.

У мене кінь слабує. Худий і тонкий, шерсть збієна, відліхає скорше і нечєе тяжє, як звичайно, а як їде то хитається; сумий, нїзрєа воги, до їди не має охоти; мало коли лягає і дуже прїє; що це за слабїсть? — З опису виходило би, що це є слабїсть, яка міститься в відділках органах і це може бути легке запалєння легєнів з перєсенєння, або застуда, або катар, або бронхїт. Лікарська книжка говорить, що і таким випадку, як нема нішого лікарства під руками, можна дати конєві кварта пїва "сїл", або склянку "джїну" або склянку (кїшлюк) горької змішаної з теплою водою і цукром. Коня треба дати в теплу, чисту стайню, де є чистий воздух, а жєма протину, де одяк є добра вентиляція. Ноги натриати зьакогодєм. Пожїна мусить бути анетина і здоєрєва, тому добре їому тоді зварити нішого вїса або пшєнїци. Сїю пошїцько бути найліпше, як є для того. Кол-б це не помагало, а кїнь був вартїсний, так треба клікати ветеринара. (От тут де Комїтеті Кїши блїших фермерів мають нагаду домагатися від панєвських урядів безцїлєвих ветеринарїв для всього живого скота.)

2. Де можна дістати ветеринарську книжку в укр. мові? — Нішїть до Рєбїтничо-Фармерської Кїнгарї, 600 Бєлїкїт Аве., Вінніпєг, Ман.

Слап Зелінський, Місєдо, Саск.

На ваше бажання і на такє-ж бажання багатьох фермерів, які знаходяться в такім самім доложєнні, що не всїяк купити умриж, подєвно і окремії статї поуку, які шпрєвалити шкїри на умриж. Цю статтю жєс ми раз подавали в 13 числї з 30 берєзня 1927 року, але на жалє, товариші не хотїли послухати доброї радї і не склядали чисєл часопїсєу. Тому багато дєчного потїм треба розвїдуватися паново. Як мали би часопїсє, не шукали би за ним. А в кожнім майже числї є щось такого. Для того треба склядати всі числї і не ніщити їх. Як вам треба паперу завітати хлїб, уживайте панєвських пїмат, яких вам насаляють безцїлєвно, бо вони на дїло шїє не є знаєї, тільки на такє. Але свою газету склядайте і шпєшіть, бо це ВАША ГАЗЕТА!

С. Л., Кемп Лістер, Б. К.

Посляку одержали і при найбільшїм натодї перєвїзємо та, як відповїдє, помістїмо. Ви одяк цїм не стрїмїєте, але посїлїте, що маєте та дошїєте єтєдо. Хоч коротко, але пошїтїно. Дякуємо.

Дж. Смон, Сєлетєр, Ман.

Поука про зазудєжування мїса була в нас друкована в числї з 3 кїтня 1929 року. Шкоди, що ви не задержали цього числєа. На ваше бажання і других читачів перєдрукованємо це раз, але знаємо, що це останій раз, бо ми на є мїсємо всьї поуки, аби ми раз на завжди користали їх, а не, дїстєючи часопїсє, який дошїєє багато випроєдувати його, мїсєдо або хлїб шїє завітати, чи давати дїлим бїльшє.

Інші відповїдї будуть другим разом, бо нема часу в нас всї відповїдєти.

Прєсї працюючїї треба ПЕРЄДІахїтїти, а не ПОСЛїДІахїтїти.

ЖЕРТВУВАЛИ ВЧАС ЗІЗДУ НА ІНСТИТУТ ТУРФДМ

Едмонтон, Алта. На зазначений зїзд в єєлєю, 28-го грудня, в салї Укр. Роб. Дому відбувєся велїчавий кошерт. На цім світї товариші і товариши не забули про джак, який тяжить на нашому інституті. На спату дову зложили салідукуі товариши і товариши: По \$50: Відділ ТурФДМ і Ж. С. Провок ТурФДМ, Едмонтон; по \$25: М. Новаковська, Мондєйр, Др. Р. Мегас, Едмонтон; по \$20: т-ка К. Гаврляк, Едмонтон, Відділ ТурФДМ, Келгар; Відділ ТурФДМ, Вок \$19.50; по \$15: С. П. Козюк, т-ка А. Мокрій, Едмонтон; по \$10: Н. Корілюк, Келгар, тов. і т-ка П. Кифорук, Стар, І. Кабанюкський, Едмонтон, тт. В. М. Тересько, Арборак, Келгар, І. Найзівський, Вінніпег; по \$5: В. Саковський, Ед, т-ка Ю. Ріпчук, Ед, Н. Францезні, Ед, М. Котик, Ед, тт. С. Чабан, Ед, Ярменко, Ед, тт. Ткачук, Ед, Відділ Норт Коцман, Відділ ТурФДМ, Атабаска, Відділ ТурФДМ, Вегрєвил, Семоток, Вегрєвил, тт. І. Гудина, Володух, Ед. Кохнюк, Смоки Лейк, Відділ ТурФДМ, Вейн, Ю. Гайдук, Ренфорлі, т-ка Е. Строч, Ед, М. Лашин, тт. Вовіджа, Строч, Ед, М. Козюк, тт. Миколай, Вок, тт. Т. Козюк, тт. Миколай, І. Келій, Ковальський, Бон Екорд, Ленюк, Смоки Лейк, Перєгінчук, Я. Мелевський, тт. Лулуя, В. Касіяк, Рі. Луценчук, Слава 4.50; по \$3: Шинюк, Смоки Лейк, Філевні, Спелен, І. Пацєршюк, вільна колекта; по \$2: Анна і Ю. Лешук, А. Поуур, І. Сиданюк, М. Маковічук, Комаров, І. Сиданюк, т-ка А. Голан, Ленюк, В. П. Никифорук, Дромгелер, т-ка Гоцуляк, Беліс, Л. Березка, Вегрєвил, Маковічук, А. Гафюк, Галичук, Відділ ТурФДМ, Нестов, А. Мельничук, І. Славич, т-ка Вихрєстова, Відділ ТурФДМ, Ренфорлі, Н. Шинкарук; по \$1: В. Полиця, А. Черчук, І. О. Вакалюк, В. Брако, Завала, С. Новаковський, Нестов, Шпачинський, Цап, Бенешак, А. Латко, А. Радомєвський, Т. Савула, Калютіч, Королук, К. Тересько, Ленюк, Настазія Кузьо, В. Орисюк, Келгарі, В. Д. Тольяк, І. Іани, Норт-Бек, С. Волянська, т-ка Драпка, Келгарі, Удур, Ф. Гіль, Вок, Вірєга, І. Коваль, Зєпфір, Ю. Унгурия, т-ка Берестов, Р. Фірманюк, М. Будник, Т. Васляк, т-ка М. Ромаш, В. Унгурия, С. Микитюк, І. Довганюк, Болєцький, Ящинши, Данилюк, Семенов. Разом \$548.00.

Декларация.

ЦВК ТурФДМ \$100; Відділ РЗТ. Едмонтон \$50; М. Новаковська \$25; Відділ ТурФДМ, Норт Коцман \$20; З. Смерєка \$10; по \$5: Жшжїк, тт. Прокопюк, Н. Гіль, Вок; по \$2: Кушїр, Кїндрат, Вакалюк. Разом \$226.00. Загальна сума \$774.00.

Вїд іменї організації ТурФДМ і Управї Студєнтського Інституту ТурФДМ склядали всїм жертводавцям шїру товариську подяку.

МІНКИ НА ПРОДАЖ.

Маю мінки на продаж, які вїполдєнє в кїтїах. Продаю одіу пару за п'ятьдєсятє доларів. Прощу писати по блїшї інформації як також слати замовлення на пошїту адресу: N. PASTUSHENKO INDIAN BAY, MAN.

НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЕГО ВСІ ТІ.

що не маєє ніяких болїв, в кого крєв багата і чїста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯЩИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІЙСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ВАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК: РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВІНАХ, БОЛІВ ГОЛОВІ, ВУХ, ЗУВІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА І Т. Д. До того дємо також ДАРОМ корєбку 14-ДЕННОГО ДІВА БЛЕКГАВКА, дїєствєного з дїлїчних рєстїв, корїня, корї, шїдїв і ягїд, високо рєкомєндованого на оживлєння занєчєнїєної крєви. Цї пїгуки гадїдо рєчїнуєтьє жоудюк і кїшки від усіх лїпшїх та нездоровїх матерїв, рєблїть крєв багатюю і чїстю, оздоровлїють всї органи тіла. Тїсячї людєв їживають Індїйський (Рєтєлєснєйк Оїл) Лінімент Блєкгавкє з найкращїми наслідкїми і рєкомєндують його своїм злїбно-м. Попробуйте і ви також будете вполєненї.

Вїншїть ЦЄМ КІПОН, А ЗАОЩАДІТЕ \$2.00.

Наша тепєрїшнїа поаа адреса: 1536 HAWK INDIAN REMEDY CO. 1929 року. Шкоди, що ви не задержали цього числєа. На ваше бажання і других читачів перєдрукованємо це раз, але знаємо, що це останій раз, бо ми на є мїсємо всьї поуки, аби ми раз на завжди користали їх, а не, дїстєючи часопїсє, який дошїєє багато випроєдувати його, мїсєдо або хлїб шїє завітати, чи давати дїлим бїльшє.

УВАГА! МОНДЄЙР, АЛТА.

Цим подається до відома всім фермерам і робітникам в Мондєйр і околиці, що драмгурток при відділі ТурФДМ в Мондєйр, Алта., устроєє в мїсєцю лєгїм салїдукуї підприємства, які відбудуться в Укр. Роб.-Фарм. Домі:

В чєтєр, 12 лютого, відбудуться ВЕЛИКА ЗАБАВА.

В чєтєр, 19 лютого, відіграєтьєся дуже смїшну комєдію п. н. "ЦЄЛІБАТНИК".

В чєтєр, 26 лютого, відіграєтьєся дуже гарну і поучачю драму на 5 дїї п. н. "КРИК ЗЕМЛІ".

Простїться всїм мешкєнцєм околицї Мондєйр прїбути як найчїстїше на пошїці підприємства.

УВАГА! РЕНФОРЛІ І ОКОЛИЦЯ!

Цим подається до відома всім фермерам і робітникам в Рєнфорлі і околиці, що в чєтєр, 12 лютого, в 8-її годїні вєчєром в Укр. Фермерськїм Домї драмсїгурток при Укр. Фермерськїм Домї у Гїлєк, відіграєє славну революційну драму М. Ірчана п. н. "ДВАНАЦЯТЬ". Побачїтї цю драму повинєн кожний український мешкєнєць цєї околицї. Прїходїть всї на час і клїчєє з собою своїх знайомїх! Зарєл.

Чи ви вже вирївали свою залеглисть за "Фармерське Життя"?

ДР. ІВАН ОРОБКО ЛІКАР І ХІРУРГ ЕКС-РЕІ ЛІБОРАТОРІЯ 207 MOSER RYDER Bldg. 101st STREET, EDMONTON, ALTA.

Dr. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціалїстє: вєчєрнїє хорєби і хїрургїя. Говорїмо по українськїм. 5176 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE. WINNIPEG, MAN. PHONES OFFICE 26 600 RES. 28 153

У КРАЇНІ ДР. Ю. ДРАГАН М.Д., С.М., Л.М.С.С. Лікар, Акушер і Оператор Член Домініцій Радї Лікарів 203 CANADA BUILDING SASKATOON, SASK. (Коло сїєнарської стайні)

АДВОКАТ-НОТАР, С. САВУЛА поаагодюєє поааї єврєпї євєрї, рємєдїї, дєрєжнїє кїлїєтї, рєзєрєдїї і єтєрєкрєвї 306 CONFEDERATION LIFE BUILDING WINNIPEG, MAN. PHONE OFFICE 86848 RES. 46009

ПОСИЛАЙТЕ шкїри до випрєви на чорнїй умрижний рємїєн, на сїрєцьє, або на "лєйсї" та накрївала (рєб) до: YONKTON TANNERY Co., P.O. Box 545, Yonkton, SASK. PHONE — 349 Ми оплєчуємо "фрєм" до пїл, до п. 100 фунтїв шїри або бїльшє, за рєботу ручємо. Цїни дуже умїрєнованї.

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО заступлєє у вських судовїх справах як також поаагодюєє вського рєдє справи контрактювї, земелїнь, спадкоїн і єтєрєкрєвї. S. V. OZERO, L.L.B. 917 ROYAL BANK Bldg., WINNIPEG, бушш. Юнїон Бєнк, коло Сїтї-Гол. PHONE 89 262

ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ.

Цни на пшєнїцю пару центїв підєслїєсї, хоч в дорозї із Аргєнтїни і Астралїї знаходїться зарєз бїльшє пшєнїц, як рєдєр тїєнєм. Цни є чїсто спекулєтївнї і ніхтє не можє на них оглєдєтьє. Вїстїи з Брїтанїї говорїють, що прїпасї пшєнїцї в нїї є зарєз мєншї, як в цїм самїм часї іншїми рокамї, або навїть як рєдєр тїєнєм.

Дєкї добувачюєтє в велїкїм накопїчуванї пшєнїцї у рїжнїх єврєпєйських країнах прїготування до вїєнї. Іншї думають, що спекулєтїї дїє зацїли вою, побачїши, що не можна їм чєкатї, на щє бїльшє обнїжєння цїнї на купувати бїльшї сїлькостї на бїржах і цїм пояснюєтьє підєслєєня цїнї на куїлькє центїв. Другї знов думають, що цїни знов впадуть за куїлькє дїєрїєвїє Словоєм полєжєнєа страшно недоволюєчєа на хлїбє зерно і дїя фермерїєвїє без сїльнїої організації полїтїчнїої нема вїгладїє. Їм грозиць (банкротчєвоє в Злєчєнїх Дєржавєх заповїдаєтьє посуха. А й в захїднїй Канадї пєдєкудї є мало сїгу.

Аргєнтїнські жївнєа, які зацїлиєсї в груднї в пївнїчних околицях, посуєнїєє вжє на найдєльшї полуднєвї околицї і погода є досїть єпрїятлїєва.

Коло газєта їдє до друку, цїни є слїдуєчї:

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Пшєнїця ч. 1 (тверда), Пшєнїця нортєрн ч. 1, Овєс найліпшїє ч. 2, Ячмїнь двогранїїє, Ячмїнь шєстїгранїїє, Жїто ч. 3 і 1 2, Лен ч. 1.

ЖИВИЙ СКОТ:

Цни на живого скота дєшо нїшї, як булї мнєного тїєжнєа. Свинї платїтьє нїщє, а дєкї сортї (грєйдї) худобї також втрєтїли на цїнї. Іншїє фермерськїє продуктї, як набїл, кури, яєцї і т. д. прємо не полєчєтєсь вїзвїзїти на рїнок.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Вїбрїні (чойс) до 1,050 ф., Серєднї (мїдїюм), Звнчєяїнї (комон).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Дєбрї і вїбрїні (гуд і чойс), Серєднї (мїдїюм), Звнчєяїнї (комон).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Молочнї (гуд і чойс), Молочнї серєднї (мїдїюм), Старшї на "вїл", Звнчєяїнї і серєднї.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Дєбрї (гуд), Серєднї (мїдїюм), Звнчєяїнї (комон), Худї (кєнєр і катєрє).

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Дєбрї (гуд), Звнчєяїнї (комон).

БІКИ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Бїкї на годївлю і отовщєнєня, Ялвкї на отовщєнєня, Коровї на отєлєнїє з штукє.

Свинї вїбрїні на бєйкєн \$1.00 прємїї від штукї.

Table with 2 columns: Product Name and Price. Includes items like Свинї тїєжкї, Свинї дєжє тїєжкї, Свинї лєгкї до годївлї, Льохї ч. 1 і 2, Свинї дєжє худї (рєф).

Яєцї 2 дознїє за 25 ц. Цукор \$5.70 за 100 фунтїв. Масло 29½ ц. фунт. Дєбрї бїлї бараболї 25 ц. бушєлї і нїщє. Мука \$2.85 за 98-фунтовїє мїшоє. "Порїдж" \$2.65 за 98-фунтовїє мїшоє. Снєо тїмоткє вїд \$12.00 до \$13.00; рєд тєп \$8.50 до \$10.00. Шкїри 2 ц. за фунт. Вовна від 6 до 7 ц. фунт.

ВЕЛИКИЙ ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ ЗРІСТ РАДЯНСЬКОЇ БОЄВОЇ МОЛОДІЖІ

Радянська молодїж є організована в Комунїстїчнїй Союз Молодї, або Комсомєл. Цєй союз нацїсєєєє зарєз поєврє з мїльїонїє члєнєв. Вїн прїкїнци єїчнї закїчїєнїє свїї 8-її конгрєс. Пєрєд семї рокамї Союз мєв всього околє 800 тїєчї члєнєв. Нїшї поєврє з мїльїонїє члєнєв. Вїн прїкїнци єїчнї закїчїєнїє свїї 8-її конгрєс. Пєрєд семї рокамї Союз мєв всього околє 800 тїєчї члєнєв. Нїшї поєврє з мїльїонїє члєнєв. Вїн прїкїнци єїчнї закїчїєнїє свїї 8-її конгрєс. Пєрєд семї рокамї Союз мєв всього околє 800 тїєчї члєнєв. Нїшї поєврє з мїльїонїє члєнєв. Вїн прїкїнци єїчнї закїчїєнїє свїї 8-її конгрєс. Пєрєд семї рокамї Союз мєв всього околє 800 тїєчї члєн